

民众教育月刊 / 民教月刊编辑委员会 · 一 V. 1. no. 1 (民国23年3月 [1934. 3]) ~ [?] · 一 广东: 广东省立民训所.
: 21cm.

* * * * *

本刊共摄制1卷, 16毫米, 缩率1:16, 原件藏北京图书馆, 北京图书馆摄制, 母片藏全国图书馆文献缩微复制中心(北京)

本片卷期刊摄制目录:

V. 1. no. 1 ~ no. 2 (1934. 3 ~ 1934. 4)

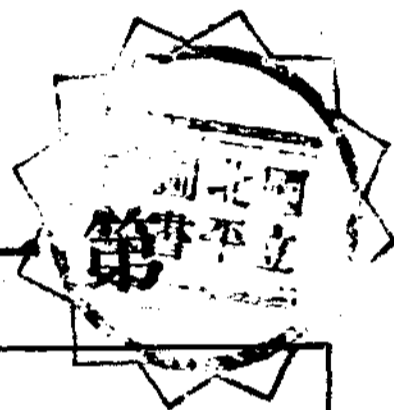
10 APR 1943

165

民衆教育月刊

創刊號

第一卷 第一期



目 要

民衆教育之意義範圍及其需要.....	雷燮堯
民衆教育是甚麼.....	張偉鵬
生計教育的重要及其實施目標.....	秦守恒
語文教育與平民文學.....	鄺劍平
民衆健康教育與中國民族.....	林聯顯
休閒教育概談.....	雷震亞
從中國家庭的現狀說到家事教育的實施方針.....	黃郁周
特殊教育.....	朱中庸

廣東省立民衆教育人員訓練所編

中華民國二十三年三月十日出版

總理遺像



總理遺囑

余致力國民革命凡四十年
其目的在求中國之自由平
等積四十年之經驗深知欲
達到此目的必須喚起民衆
及聯合世界上以平等待我
之民族共同奮鬥
現在革命尙未成功凡我同
志務須依照余所著建國方
略建國大綱三民主義及第
一次全國代表大會宣言繼
續努力以求貫徹最近主張
開國民會議及廢除不平等
條約尤須於最短期間促其
實現是所至囑

R
528.4465
318.331

民衆教育月刊

論壇

民衆教育月刊第一卷創刊號目錄

卷首語

民衆教育之意義範圍及其需要

雷燮堯

民衆教育是甚麼

張偉鵬

生計教育的重要及其實施目標

秦守恒

語文教育與平民文學

鄺劍平

民衆健康教育與中國民族

林聯顯

休閒教育概談

雷震亞

從中國家庭的現狀說到家事教育的實施方針

黃郁周

特殊教育

朱中庸

目錄



629920

民衆園地

一封信.....伯濟

故事的憶述.....新樓

浙江德清諺語一束.....珮秋

廣寧歌謠二首.....玉貞

雲南歌謠二首.....陳高琴

瓊山歌謠四首.....陳象罔

瓊崖歌謠.....逸子

陽江歌謠四首.....梁誦芬

寒夜鶴聲.....朱中庸

咖啡店(抗日獨幕劇).....林聯顯編

轉載

民衆意義和範圍之又一看法.....雷通群

消息

廣東省立民衆教育館最近半年辦理綱要

廣東省立民衆教育館客答問

廣東省立民衆教育館籌備開幕情形

本所消息二則

女聯會簡易民衆館舉行開幕典禮

羅岡洞社會教育實驗區舉行第二期民校畢業授憑典禮

廣州市立民衆教育館之進行

編後話

— 四 —

第一卷創刊號

目

錄

嶺南印書館承印▶

▶館址：廣州教育路電話一五四四一

四

卷首語

——鵬——

在這猙獰險惡的中國社會；在這強魔環視下的中國社會；在這國運衰頹的中國社會，故無論任何種事業，不免走到崩潰，破產。可是一般有識學者，都在吶喊號呼；所謂「實行工業救國」，「實行建設鄉村」，「實行生產教育」，此種種口號，雖然不能立即把中國的國運挽回，但能使朝野上下都感覺到重要，且不遺餘力去履行，可是，在這種事業後台裡的推動機——民衆教育——也像春筍的一樣，直衝空際了。

民衆教育在中國今日的過去，其功績可稱得已把迷夢中的許多中國青年，喚醒了起來，無疑地，他已把這萬籟寂靜的黑夜似的中國放下了一夥光星。

但，民衆教育何以能够得到今日蓬蓬勃勃的發展？何以有這樣強大的力量？我們稍關心教育的人，都知道牠能適應民衆的需要，符合了國家的需求所致，可是本刊也跟着一樣的增長：由小

而大；由質弱而體強；由旬刊而月刊，不過，本刊編輯的負責人，乃本所同學，投稿除了幾位導師外也是本所同學，那校外來稿的是很少很少，這樣，「幼稚簡陋」的缺點乃勢所不免，讀者諸君，還希原諒！

雖然，本刊固屬幼稚簡陋，但我們既已鼓起了肩膀，奮着了滿胸熱血，當然，不能把責任輕易放過了去，那也不管牠幼稚與不幼稚，簡陋與不簡陋，當前的艱險是怎樣！我們畢竟都能够努力澈底幹去，以免於中途夭折。除了我們離開所外，尤其是，處在廣東的今日，民衆教育是這樣的幼稚，民教刊物是這樣的稀少，本刊的使命更爲重要，我們豈敢把肩膀放聳了一步！除非我們個個都瞎了眼睛，這樣也怕會停止了執筆。本刊也不算負了甚麼的使命，祇望牠能够激動了一般青年，深入民間，把這一百分之八十以上的窮苦民衆，喚醒了起來，自謀解放。果然，達到了我們的期望、雖然不能把中國立即富強起來，也許能解決了中國不少的困難問題。



論壇

民衆教育之意義範圍及其需要

雷煥堯

一、導論

無論任何一種制度的成立，都是因應時代與社會的需要而產生的。但是要這種制度成立後而能夠爲一般民衆所信仰或奉行，必定先示民衆以實效的榜樣，從而推廣他，宣傳他，然後民衆始由認識而生信仰，由信仰而奉行。近幾年來民衆教育之勃興於國內，也就是因爲民衆教育確爲最切於中國目前的需要。然而因爲他產生的歷史未久，不但民衆不易明瞭民衆教育是什麼？就是一般智識界也很多以爲民衆教育不過是平民義學之類的教育；由於這種不明瞭與誤解，因此民衆教育在目前雖是很切要，但推行則不免發生障礙了。所以負着民教推進的人員，儘管個人所抱關於民教的概念不同，且因地方實施的社教事業懸殊，而對於民教之意義與範圍的解釋，有種種的差

異；然而努力於鼓吹宣傳，其有助於民教推廣之功則一，斯篇之作，即抱着這點意思。

二、民衆教育的意義

(一)教育的解釋 講到民衆兩字，很容易想到從前之所謂「平民教育」「貧民教育」等名詞，一般熱心的教育家，以為說起一個「平」，就不免混有「不平」的意思在其中，即表示階級上一種不平等的結果——平民與貴族的對抗；貧的反面就是富，即表示有貧富階級之分；所以改用民衆二字，便可以排除一切階級乃至年齡之分；換句話說，民衆就是全民。但我以為階級是可以排除不談，而年齡却不能不有分別。考民衆二字，在英文可作 *People*，是含有「衆庶」「大多數人」的意義，或作 *Masses* 指大多數在下的未受教育的而言。在中國僅見於總理遺囑「必須喚起民衆」之句，他的意思是鑒於國民革命的事業，不是少數先知先覺所能單獨完成，必須依賴後知後覺或不知不覺的大多數的民衆，共同努力；即民衆中有健全（先知先覺與後知後覺）與不健全（不知不覺）之分；如果民衆是健全的，分析起來，必具有左列的特徵：

1. 具有本國國籍者；

2. 具有普通知識者；

3. 具有公民資格者：

4. 具有生產力者。

從上看來，可知所謂民衆者，不是自呱呱墮地以至年將就木無所不包的民衆而言；而是除學齡兒童以外，始可概以民衆括之。民衆的概念既明白；然則我國民衆究有幾何？我國人口，素缺國家統計，其確數量，頗難確定，前清戶部調查（一八八五年）謂全國人口總數爲三七七，六三六，〇〇〇人，民政部調查（一八八五）謂有三三一，一八八，〇〇〇人；郵政局調查（一九二〇）則謂係四二七，六七九，〇〇〇人，綜合各說，則四萬萬之數，是全國所通用。按全國在學者之總計（一九二二）爲六，九一九，四八六八，而失學兒童之估計約爲四四，八二八，一九八八（屬於義務教育的範圍）故全國民衆之總數約爲三四八，二五二，三一六八，佔全人口四分之三以上，此大多數之民衆，除少數受科舉及私塾教育外，餘皆目不識丁之人，以此大多數的民衆而無知識，無論任何政治上的設施，社會上的建設，皆可發生很大阻力，若真欲喚起民衆，必先給以相當教育。

（二）教育的意義 教育是什麼？古今中外，不一其說，茲述現代西洋教育家的學說於下：

1. 以教育為適應現代文化者，如白脫拉 (Butler) 說：「教育是使一個人能適應人類之精神的遺傳，一方面能知自己的能力，一方面能促進文化所包含的觀念，行為及制度」又如盧特格 (Ruediger) 說：「教育一個人，即使彼適應關於近代生活的環境，且發展，組織，及訓練其能力使能有效的，正當的，利用此種環境。」

2. 以教育為增進社會效率者，如哈利士 (Harris) 說：「教育是預備個人無社會的結合，此種預備使他能助他人，亦受他人之助。」又如俄宜 (O'Shea) 說：「我以為教育是發展社會的活動。」

3. 以教育為人格發展者，如韋爾敦 (Welton) 說：「教育是發展完全而有效的人格，即使人的生活與宇宙發生完滿而可美的關係。」又如派克 (Parlier) 說：「使人的生長及發展的能力，完全實現，即為教育。」

4. 以教育為經驗改造者，如杜盛 (Dowey) 說：「教育是改造人的經驗，使經驗增加意義及具指導後繼經驗的能力。」又如克伯屈 (Kilpatrick) 說：「教育是經驗的指導，使改良品格而產出更豐而有益的經驗」

以上所述，是現代流行之教育的四種定義，前二種注重社會，後二種注重個人；但都認教育

是一種工具，此種工具在調節個人與社會的關係，其作用是一方面爲至善個人的培養，一方面爲不斷進化的社會之鑄成，總而言之，教育一辭含義甚廣，簡單說，凡足以影響人類的身心，改變個人的行爲之種種活動的，俱可稱爲教育。

(三)民衆教育的意義 我們知道國以民爲本，如果民衆——大多數的份子不健全，那國本就會搖動了；同時又知道教育的作用是要產生許多至善的個人，且要造成美滿不斷進化的社會，我國的民衆既佔全人口四分之三以上的不健全，遂致弄到社會頹亂退化，故可說民衆教育是爲求國本鞏固，社會進化，而對於那些不全的大多數的份子——民衆，施以補習的基礎的和繼續的一種教育。

三、民衆教育的範圍

民衆教育的範圍，論者的主張，雖極其廣泛；然多數的主張，以爲國家之無由反弱爲強，民族之無由復興，是由於全人口大多數的文盲不除，故民衆是教育所施的範圍，就是如何把全國的文盲，從速掃除淨盡，換句話說，卽識字教育。其次則以爲識字固於開發民智有關；但年來生活艱難，「國人救死惟恐不贍」雖識字又奚補？故民衆教育所施的範圍，不祇是識字，并且給以職業

技能的訓練，換句話說，即補習教育。這種主張，固言之有理，然民衆教育的範圍果如其狹小，則民衆教育的真義，不免爲之埋沒了。我們估定民衆教育的範圍，不能不先找出民衆基礎的缺陷，中華平民教育促進會謂國民有四大病，即「愚」「貧」「弱」「私」；胡適之先生前兩年曾有一文說中國本身的仇敵有五：「其一爲窮，其次爲病，再次爲愚，其四爲貪，其五爲亂」去年三中全會中委陳果夫先生提改革教育方案一教育使命「（甲）國民愚弱，宜速教之使強；（乙）國人患貧，宜速救之使富；（丙）國人道德日漸墮落，宜有以訓導糾正之」縱上所述，可知民衆普遍的大病，是在「愚」「窮」「弱」「私」，救之道，惟有以語文教育攻其愚，生計教育攻其窮，健康教育攻其弱，公民教育攻其私。由此可定民衆教育的範圍，爲語文教育，生計教育，健康教育，公民教育四項，茲分述之如下：

（一）語文教育

民衆四大缺陷首爲「愚」，「愚」就是無知識，無知識是由於不識字，不識字的民衆好像瞎子一樣，他們的思想依舊停頓在十八世的思潮中，他們的生活依舊在枯朽的墳墓裏徬徨，徘徊，以這樣大多數的瞎子而成一個民族是決不能生存於現代「適者生存」的「天演公例」的世界裏，故中國目前民教育之首要在努力推行語文教育，掃除那些大多數不健全的民衆——文盲

，等到文盲淨盡了以後，民衆就有智識了，民衆自然容易互通聲氣，攜手合作去努力整個民族的解放運動——救民族救自己。

(二) 生計教育 語文教育，雖足以攻民之愚；然衣食足而後知禮義，如果經濟問題不能解決，識字問題縱然解決了，而民衆仍是「飢無所食，寒無所衣」。中國民衆的窮苦，已成普遍的現狀，整個的農村，都是焦頭爛額，我國歷年對外貿易入超，如民元時入超之數為一、二千二百萬海關兩，民廿一年入超之數，則已達至五萬五千六百萬海關兩，即是證我國民衆日趨窮苦；然揆其原因，三十年來教育之不注意生計教育，實應負一分責任。故今後辦理民教者，不可不注意於生計教育，使民衆具有經濟生存的條件，雖不致在國際經濟競爭舞台上與人比雄長，然至少須能抵抗其入超。簡單說，民衆的生活力，須能自供自給，然後整個民族的生存，才能安定。

(三) 健康教育 我國人輒以四萬萬同胞誇示於世，然一考其實，則令人有不寒而慄者，據 總理謂近百年內世界各國人口之增加率，英國增加三倍，日本增加三倍，俄國增加四倍，美國增加十倍，法國增加四分之一倍，德國增加兩倍，獨我中國由乾隆到現在將及二百年，還是四萬萬，可知中國人口，是發生劇烈的減退，所謂四萬萬，奚足以自慰？故中國民族列強人口增

加的壓迫，是一最大的危險，其所以致此者，都是民衆一向不注意於健康，今後欲雪「東亞病夫」的惡諺，減少國民的死亡率，以抵抗列強人口增加的壓迫，非從民衆中提倡健康教育，使之轉弱爲強，具堅強的體魄與剛勁的精神不可。

(四)公民教育 「私」，亦爲中國人最大的毛病，如貪官污吏之「荷囊腫脹」是其例證，卽小而言之所謂能「潔身自好者」求之社會有幾人？我們須知社會如一液體，任何一部分受擊動，卽足影響於全；猶之個人的行爲善惡，卽足以影響於社會。中國的倫理觀念之所謂「不在其位不謀其政」、「肉食者謀之又何間焉？」這是消極無爲，坐以待斃，或則「安份守己，獨善其身，各人自掃門前雪，莫管他人瓦上霜」，這是怕事，怕因多事而召禍患；又一般人知有個人家庭，而不知有國家社會，爲家計，則問舍求田，孜孜矻矻；爲國計，則不聞不問，百廢莫舉，這是自私自利各不相謀。總而言之，整個社會，幾全爲自私觀念所滿佈，此種民族觀念不改變則民族無生存的希望。故要使一片散沙的民衆，團結而成一集合體，挽救民族的危亡，則非施以公民教育的訓練，去其消極無爲，怕事，自私自利各不相謀等劣根性不可。

人類一切的進化，可以謂之生活的改善而生活就是教育，故教育所涉及的範圍甚廣。民衆教

育所涉及的範圍，當然不祇上述四種，然徵之目前中國社會的需要，此四種教育，實爲民衆教育範圍中最具重要性的，如能實施有效，則次要者輕而易舉矣，

四、民衆教育的需要

從事於民衆教育工作的人員，常常喊着「到民間去」的口號，這就是表示民衆教育的需要，茲分析其重要者申述如下：

(一)民智的普及 一個民族的盛衰與民智的高下，幾成正比例。總理曾說過：「以無智之民建國，猶築塔於沙礫之上。」可知民智與國家的關係是很密切的。然民智何由而來？則舍教育其道莫由。盧梭曾說：「教育非爲養成官吏，實爲養成人類而已。」又說：「養成人類，實爲教育的第一要義」。可知教育是爲培養民智普遍的要求。因爲民衆果毫無知識，則國家的法令不能讀，社會的新聞無由曉，愚爾頑爾，直等豕鹿。既然如此，則求國家健全，必先求民智之普及，這是民衆教育需要的第一點。

(二)教育的革新 心理學上告訴我們，人類的行爲若受刺激多則其反應力強，影響所及，逐有變化，亦逐有進步；教育即在給予多方面新的刺激，逐有新的反應，新的變化，與新的

進步。然一考我國新教育的產生，已遠在光緒二十七年，其間亦幾經變革，但結果仍是不仿東洋，則仿歐美，其製造的人才，一批一批的不過是高等游民，一無助益於國家與社會，流弊所至，遂生反感，民衆教育，遂應之而起，務求恰合於國情，能爲全民衆所能享，能立足於民衆實際生活上，以求新的變化與新的進步，而求一致努力建設新中國，這是民衆教育需要第二點。

(三)民生的改善 「國以民爲本，民以食爲天」，人民的生計不解決，則一切高調，都是假的，一般民衆直接與間接受着帝國主義，軍閥，匪共，以至土豪地痞的壓迫，榨取，勒索，劫掠，已輾轉於啼飢號寒奄奄待斃的狀態之下，傷心怵目，奚以逾此！民衆因爲無知識，遂致貧窮；貧窮的結果，更不能受教育，益增其無知識，民生永遠無法以改善。民衆教育即反乎以往教育的缺點，而努力於民生的改善。年來國內民教專家在江浙魯直等省之努力生計教育的實施，即其特徵，這是民衆教育需要的第三點。

總之在今日民智低下，教育不善與民生痛苦，兼遭國難的非常時期，使一般民衆能個個健全，負起復興民族的責任，民衆教育是最需要的。

民衆教育是甚麼

張偉鵬

近年來，民衆教育在這國難環生的中國，是蓬蓬勃勃的發展，牠的呼聲是一天高似一天；像表現着：中國民族復興的先兆，但民衆教育是甚麼？現在有一些學者，仍是不大明白，有些不但不大明白，反誤認爲可有可無的裝飾品，甚至罵作最無價值的消耗品。不過，我們無論對任何一件新興事業，其好與不好，都要依據事實，憑着客觀的態度，利用科學的實驗及方法以論斷，不要離開事實，堅持主觀，而妄作侈談，強加武斷。可是，我在這裡也不要替民衆教育向這些學者辯護，祇要請他們放大眼光，看看那經過民衆教育陶冶的河北之定縣，山東之鄒平，江蘇之無錫，站在中國的今日，是甚麼一個社會。

除了一些好作高論的學者外，相信任何個人都認爲民衆教育是一粒不可多得的寶珠，人類不可缺少的空氣。

但，究竟民衆教育的意義是怎樣，這也沒有一定的定義，一般學者是紛紛其說，各持己見。不過，這樣的爭論，也沒有障礙於民衆教育的前途，可是這種不同的爭論也有十數種的多，不過

其間大同小異或意思相接近的也是不少，茲將其綜合起來，約可分為四說。

1. 民衆教育乃失學青年的成人教育——此說以爲民衆教育，在補救失學青年，或成人而未受教育者，其目的在使他們都能具有公民的資格

2. 民衆教育是全民的教育——此說認爲民衆教育的對象是全民，凡是圓顛方趾的，不論男女老幼富貴貧賤，都要受教育，同時以一生的生活爲教育，所謂「生活即教育」是。

3. 民衆教育乃生產者的教育——此說認爲民衆教育乃勞苦農工的教育，乃爲農工者謀出路與解放的教育，並不是爲軍閥地痞土豪，統治者與消費者的教育。

4. 民衆教育是教育的改造運動——此說以民衆教育爲教育的改造運動，而主張教育均等及教育民衆化。

此四說，都各有獨到之處，所謂仁者見仁，智者見智，確實無從判斷誰是誰非。不過，我認爲民衆教育乃以改進人類生活，增進教育效能，使教育民衆化，使教育機會均等爲宗旨，現在其教育對象是社會的成人，故無論他們是大官委員，或車夫走卒，都是教育的對象，可是我的意思與第四說沒甚麼差別，至其他數說，我也不敢作甚麼批評，祇把自己的意思表示一些吧。

民衆教育乃失學青年的成人教育，這說未免把民衆教育的意義定得太狹，把民衆教育的使命看得太輕，可是他們以爲民衆教育祇是一種補習教育，於大人先生們沒發生甚麼影響。這樣，我認爲大有不然，因爲智識技能是無崖無岸，探之不盡的，所以一個人除非是偷懶懦弱，在每一分鐘都在過着教育的生活。可是民衆教育乃在教育之上加上「民衆」兩字，無疑他的使命，是使教育民衆化，使民衆在每刻都能受教育，在每刻都須受教育，而在做上教，在做上學，如陶知行先生所提倡之「教學做合一」。

民衆教育是全民的教育，這種說素，覺得是很廣泛，像與現行學校教育沒甚麼分別，不過其主張生活卽教育，還是不錯。田佩之先生對這說的批評說：「這樣的定義，一點也沒有說出民衆教育的特質來，試想民衆教育如何能是這樣無邊的教育呢？照這樣的解釋，民衆教育可以不必專辦，因爲國家整個教育行政之和，卽是民衆教育之和，中央的教育部，是全國的民衆教育機關，教育廳是各省的民衆教育機關，教育局是各縣市的民衆教育機關，這樣民衆的定義，不但是沒有指出民衆教育的特質，簡直無形中取消了民衆教育……」。

民衆教育乃生產者的教育，這個說法，有一部我是極端贊同，不過，祇以生產者與被治者爲

教育的對象，而統治者及游民消費者就置之不管，我認爲極大的不對；因爲民衆教育的動機：是改進民衆生活，掃除社會障阻，那沒，故無論民衆良莠與否，都應該施以教育，況且，所謂生產者，未必除了農工就不是生產者，其在辦公室裡的勞心者亦是生產者，不過其所生產的乃間接的生產，可知誰是生產者？這也沒有一定的標準，李雲亭先生對這說的批評說：「教育的目的：在使人人都能增加生產，豐富社會生活，社會有不生產的人，應當教育他使能生產，教育雖然不是萬能，但是運用得法頗可以生效的，在教育的眼光看來，不應當劃出一部分民衆來而不去教們；已經能够生產的人需要教育，似乎比較不能生產的人的需要還要少些，城市裏邊的游民應當多受教育，做官爲官的更應當多受教育；統治階級的人受了適當的民衆教育才能增加社會的福利。教育者的眼光看來，做官爲官的人是可以教育的，他們的行爲是可以教育的方法改變的。」

總之，民衆教育的意義，是隨時代的變遷而轉移，並不是固定的，林宗禮先生說：「……民衆教育一方面是爲的現在，一方面是爲的將來，並不是專門爲的現在，也不是專門爲的將來，他是顧到現在，也顧到將來……」可見民衆教育，並不是呆板的教育，乃是神志活潑的教育，永無止境的教育。

生計教育的重要及其實施目標

秦守恒

教育的目的，是在培養個人使成爲國家社會的健全份子。牠的方針，是隨着社會環境而確定，譬如資本主義教育，軍國民主主義教育等，都各各依着社會環境而定牠的方針；假如脫離了社會的實際生活，這種教育，顯然的要失敗，好像中國三十多年來，抄襲了西洋資本主義教育，不管中國的社會情況是怎樣，只十足不扣的拿來照用；結果，生產便一天一天的縮小；國民的經濟便一天一天的破產，社會的病態便一天一天的沈重。然而，資本主義教育之於西洋，反促其生產一天一天的增加，資本一天一天的繁榮。同一的教育方法，却形成了兩個極相懸殊的社會。

是誰都知道，中國是一個產業落後而兼受着外來經濟壓逼的國家。西洋却是物質文明的社會。二者實際上的生活，判然的各有各的特質，互不相同的特質。資本主義教育是從資本主義社會地裏所生出來的，當然只有適合於資本繁榮的社會，產業頹廢的中國，確乎沒有借用的可能。

中國的教育，是這樣的染上了資本主義的色素，成效上不能不空虛，不能不成爲消費階級的總出場。陶知行說得好：「教人吃飯不種稻，教人穿衣不種棉」。誠然的，中國的教育有這樣的缺

憾，我們常常見到一般青年讀了三年五載的書，便要斯文起來，大擺其少爺的蕤氣，一泥不染，專門從事消費。因此，社會的蠶虫，便逐日的增加；社會的病態，便逐日的沉重。所以教育崩潰，破產，乃是必然的現象。

中國教育，在這滿佈着死氣沉沉，蔓生着可怕的頸孿的當兒，經了少數覺悟的教育份子，深審了社會的時弊，明瞭了民衆的需要，便提倡「民衆教育」。這，在中國的確是別開生面的教育途徑，對症下藥的良劑。

民衆教育範圍的廣漠，性質的複雜，這是誰都知道的。但處於生產落後的中國，究竟怎樣實施呢？確是值得探討的一個問題，就目前實施的情況中來說，幾乎專着於語文教育，只要民衆認識了「千字課」，便算受了民衆教育。我認爲這是絕大的錯誤，要知道民衆教育的目的何在？目前民衆的生活是怎樣。就民衆教育的目的來說，是「增加民衆的知識，訓練民衆的謀生技能，使個個能維持生活，改進生活；個個都成爲國家社會健全的份子，以發揮民衆偉大的力量爲目的」。果然，知識是不可少，普通的字，應該認識，應該能够運用。但在生活慌張的中國民衆，連飯都朝不保夕，那裏有精神，能力，時間去領受「大狗叫，小狗跑」一類的東西呢？所以語文教育恐非是

民衆教育實施的出發點。要之，我們若真心爲民衆教育而努力，爲解除民衆的痛苦而奮鬥，在這樣嚴重的局勢之下，民衆教育目前當務之急，應該以生計教育爲工具，做實施民衆教育的前鋒。

我們知道，生活是人生最重要最急待解決的問題，生活問題不解決，社會便要發生混亂，恐慌的現象。目前中國一般民衆的生活，困苦顛連，苟延殘喘，慘痛得實不堪耳聞目覩。苟非把這大多數民衆的生活有切實的解決，民衆教育本身實沒有進展的可能。

就目前中國的情形而言之，無論是從事農業勞動的或工業勞動的民衆，技術均異常古朽，尙沿用產業革命以前的成法，生產不得不呈現貧弱的狀態，兼之天災人禍和外來資本的侵襲。因此，農村積極破產，工商業刻刻慘敗，整個社會鬧成了血淚模糊的慘劇。

現在從各方面調查所得，中國各地民衆的生活狀況，大畧如下表：

地方	職業	每年平均收入	全年平均支出
江蘇武進	農夫	二九四·〇〇元	四三〇·〇〇元
廣州	工廠工人	三六二·八八元	三七四·九六元
上海	工廠工人	三三七·二〇元	三六四·九二元

北平

苦力

一五七·五〇元

一六四·七八元

由上表看起來，一般從事農工業勞動的民衆，年間都是入不敷出，尤以農夫爲甚，苟有天災人禍之患，其痛苦更不堪言。

現在我們再來看看以農立國的中國農產品究竟怎樣，據海關的報告，非特不能自給，反多量的從外國運入，茲把二十一年度入口的主要農產品列下：

種類	進口數量
米	二二〇·〇〇〇·〇〇担
棉	三七五·〇〇〇·〇担
麥	一五〇·〇〇〇·〇〇担

號稱以農立國的中國，每年還有從外國運入大批的主要農產品，其他如工業品，更不待言。由此可知，生產已積極暴露其弱點，農工業已走上了慘敗恐慌的途徑。

外國來的資本，無疑的，是在一天一天的加緊襲擊，中國的產業，却又一天一天的沈淪於陳死的途徑。全中國的國計民生，無異操諸於資本帝國主義之手，生死，毀滅，連自己已無法自

主。

在這樣嚴重的局勢之下，負有推行民衆教育使命者，不欲挽救則已，假如還認爲應有自拔的餘地，那末大家協力同心，努力訓練民衆，利用科學的方法，從事各種生產事業，充實民衆生活，實爲實施民衆教育當前的偉任。

現在從民衆需要方來說，生計教育的目標，最低限度應有下列幾點：

一、農業的改良 中國是以農立國，從事農業勞動者，佔全國人口百分之八十以上，其生產的貧弱，技術的古朽，生活的艱苦，前面已經說過。在這種情形之下，我們應該切實去指導民衆選擇良種，改良耕作，製造肥料，防治病蟲，從事牧蓄等方法，以圖產業品質的改良，生產的增加，以充實農民的生活。

二、合作事業 無論住在鄉間或城市的民衆，時常都受着高利貸的壓迫，小商人的搾取，民衆貧乏的生活更日益尖銳化，如果不早謀解決，會更一天痛苦一天。所以我們應該切實指導民衆完善的合理的合作組織，如消費合作社，信用合作社等，以活動民衆的金融，增加民衆的收入。

三、提倡簡易小工業 中國工業的幼稚，這是誰都知道的，因此，市場統統爲資本帝國所侵

奪，一般民衆日常需用的物品，大都仰給外人，利權的外溢，歲以萬計，其爲害比較千百架飛機大炮尤甚。所以提倡各種簡易小工業，訓練民衆以科學化的技能，從事刺綉，紡織，及各種用具的製造等，一方面可以增加生產，一方面可以彌塞漏卮，實爲至要。

我們目前所最急需的目標是這樣而無疑的了，我們期待達到這些目標，必須採取最切實最有效的方法努力做去，這樣，民衆教育才有進展的希望，民衆的生活問題才有充分的解決，對於外來的資本才有抗拒的能力。

教育大衆化，社會教育化。

三戶尙足亡秦，四萬萬人豈容自餒。

相率中原豪傑，還我山河。

廣東省立民衆教育館禮堂標語

語文教育與平民文學

鄺劍平

中國的平民最難解決的四大問題中，「愚」也可說是中國特有的一回慘事了。中國人的不識字的人數，算來比上這全世界的任何一國也會多得一倍以上的。如果痛心點說來，這「愚」的三會事，也許說得上是國恥之一吧！

誰會不承認。中國人跑到外面作工去（這自然是單指那些工作的人），連寫一封家信也需要到煩勞別人家來代筆，這是一件多麼羞恥的一會事阿！

我們要洗雪了這種國恥，這種再羞恥不過的事，若站在我們民衆教育的立場來看，那就非實行語文教育不可。的確，我們老大國家的人民，連自己國家的文字也認不得幾個，還說得上什麼民主政治，民族自決，民權擴張等的一大片的好名詞。

語文教育在辦民衆教育的人看來，自然是一件最先注意得到的事。你看那普通辦民衆教育的人，誰不是先辦上一兩間的民衆學校；甚至有些民衆教育館只辦了一兩所的民衆學校，就算盡了辦民衆教育的職責。不特辦的人如是，而一般談民衆教育的人也以爲如是。可是，這樣的辦一兩

所的民衆學校，不特未算達到辦民衆教育的地位，而且連談辦語文教育還談不到。你們試看看，他們照例地招上了一兩班的成人或兒童，甚至連婦女也在內的民衆學校學生來，每晚上那二小時的鐘點，過了三個月或四個月後，把千字課也算認得完了，這一班就算是畢了業，他們便歡天喜地的行着畢業典禮，認爲對於語文教育又盡了一點完全的責任了。就全管不到學生畢業後對於認字的機會怎樣？認字的程度達到那一點？只把他們趕離了學校，再讓別二班的「目不識丁」的人進來，循例再三個月又算了。

我們要知道，語言教育永不會是這麼的簡單的，我們還得使民衆們真真正正地對認字發生了興趣，並真真正正地認得了他們日常所需要的字彙。只使他們在三個月中每晚通都來認認千字課，或其他一切課本，那只是僅做了一半成績的時候。爲什麼在民衆學校中最感困難的留生問題是會這樣重要呢？那就是因爲根本上民衆之對於民衆學校的千字課，感不到了興趣，所以才會半途的離校他去的。因此我們要使到民衆學校的留生問題解決，就要使到學生對於課本感到了興趣，而且是要使他們自己看得懂了東西，并且自己會寫成了能替自己講話的東西——如書信，小文，日記等等。

這就需要到提倡平民文學。

在整個文盲世界的中國，是無論如何暫時談不到要民衆們自己來寫東西的。所以我們要說到實施語文教育問題時，第一步工作是要肅清了文盲，而肅清文盲的唯一的工具，就是利用平民文學作附助品。我在上面已經說過，是單靠千字課是無論如何解決不了民衆學校的留生問題，是一定需要到平民文學的作品來引起民衆的興趣。但是平民文學的意思是民衆自己也來能夠自己寫作品的，而這樣利用爲平民的平民文學只是第一個步驟而已。

在現在的中國，我們在跟民衆做工夫的，只能使到他們常常有到閱覽的機會。——這就是需要一種爲平民的平民文學了。

關於那平民的所感到興趣的東西，如在平民心理的研究上說；那自然是那一些民間故事，民間唱本，如北方之大鼓詞，南方之小調等，而至到民間歌謠等，他們都顯一種極端的興趣的，那麼，我們就得利用他們的心理的興趣，而把相當智識貫輸進去，引導他們跑進了這接受語文教育的道路來。

同時，我們得先研究一下那以前的民衆通俗讀物，如民間唱本民間故事等，究竟對於平民們

的益智方面影響怎樣？但是照我這月來的調查，真可憐！只單就我們南方的各種販賣出來的唱本之類的，簡直佔去了十之七八是屬於淫詞污語的，像什麼：『自由女』，『××風流』，『女招待』，……等等都是引平民於邪途的東西，不特對於平民毫沒得益處，反轉是有害的。而按諸那些『自由女』等的作者，大概是因為窮得慌了，全管不到對於民衆的影響，而為迎合民衆的下級興趣，而隨便地寫上這些無聊東西，而化一兩塊錢去印刷了出來，便化上一些人工，使一般無業遊民去拿出販賣，籍以賺錢而已。但是，在其中的，還有少數人是因為感覺到這『九一八』的事情的重大，而編印出一些抗日的，或是英勇故事的。可是這一類的唱本，量方面固然說不上是多，而質方面又非常缺乏，大多數是千篇一律或者是俚言俗語的多。因此我們可以判斷地說上一句：以前的民間唱本是全要不得的。其次關於民間故事一類的，也不大靠得住，大多數是從水滸傳，三國志，西遊記，彭公案，七俠五義等節錄出來，不是命意不好，就是編節不得其要意，所以也是很糟糕的。從這一點看來，我們從事努力於語文教育的人，也得要幹幹這種為平民的平民文學了。我們得把現在所流行的民間唱本搜集了起來，把沒意義的無聊的全部刪了去，而把題材較好的，而加以改作，務使對於平民方面是容易明瞭的，確實對於民衆有益的，對於語文教育有所幫助的。

。在民衆學校分發給學生們，務使其流行於民間，使代替了舊有的不良的民間唱本。這樣也就無形中使民衆學校的學生感到了興趣，並且從這種平民文學作品受了暗示，得到了對於認字上的必要，那才有辦法施行語文教育，那才可以把中國人不認得中國字的國恥洗雪了去！

順便的在這裡介紹一句：現在已經做這種工作的，只有北平通俗讀物編刊社及定縣平民教育促進會二處而已。關於北平通俗讀物編刊社，經已把北方各種大鼓詞收集起來，編撰出版的已經有「宋哲元大戰喜峯口」，「胡阿毛開車入黃埔」，「義勇軍女將姚瑞芳」……三十二開本的有三十種；「五百大刀隊戰死喜峯口」，「南北英雄」……等六十四開本四種；而更有那在印刷中的有「有眼的瞎子」，「五卅血印」，……等式十八種，及「文天祥」，「杜全死守杜家谷」，……等六種印畫。可以郵購，若是三十二開本每一百八十本實價大洋一元；若是六十四開本每二百五十本實價大洋一元，社址是北平成府，可向該社索閱參攷。而平民教育促進會的，則有文藝教育部管理，部主任爲孫伏園氏，該部出版者有定縣秧歌選式大巨冊，共一百首。大鼓詞約二百〇三段。而這兩種可以再回到民間去的，只能從四十種中抽一種的比例。

話又要說回頭了。以上我們說的編印民間讀物，只是平民文學的第一步，而第二步的才是真

真正正的民衆們自己能寫的東西，如書信，小文，日記等，這自然啦，我們施行語文教育的，不單只要民衆識得文字的形狀，我們還得使他們懂得了文字的運用，卽是自己能寫自己日常所需要寫的東西。最低限度的，像書信啦，記賬啦，日記啦等。若要達到這一個步驟，最少我相信，只把他們捉到民衆學校來讀完了三個月的手字課，也決不能辦得到的。所以我們也得來想想一個方法了。

不用說，頂好的方法，自然是增加他們的閱讀的機會的了。自然是，他們增加了一次閱讀機會，他們對於文字的再現就腦根裡深刻一次，那自然容易近於運用文字的一方面了。

但是，在過去的告訴我，那些民衆學校中固然談不到會給民衆們多一點的閱讀機會，就是一般民衆教育館也不外如是。像：一些大規模的民衆教育館，已經有了專司圖書閱覽的專責者，可是根本上那圖書室裡，就談不到會使民衆們入去。我曾經跑到一所民衆教育館內看過，那些供民衆們閱覽的書籍，佔了大多數都是些深奧至了不得的。這樣看來根本上和那普通的圖書館有甚麼分別，何需乎另加上民衆圖書室的字樣。在我看來，民衆的圖書館內，不一定要藏有很多很多的名頭很好的書，只要有些是適合於民衆們看的才好，就算少一點也沒要緊。因為根本上你多拿出

一點什麼新名詞，名著等，他們全看不懂的，反不如一本「胡阿毛駛車入黃埔」一般的有刺激力。這大概不會是一件武斷的事情吧！

於是，這更可證明這種爲平民的平民文學——通俗讀物，是在實施語文教育中的一件頂良好的工具了。但是關於這種通俗讀物應該怎樣編選呢？我可以在下面約略的述一點，以供參攷。

量的方面，平教總會文藝教育部主任孫伏園先生曾說：應配百分之七十爲常識方面的貫輸，而自然科學，社會科學，應用科學是各佔三分之一。當然，誰也得承認是對的。常識是一個人所不能缺乏的，而民衆們所具有的常識，只是一些「只知其然，而不知其所以然」的常識，完全是瞎子一般的熟記的。所以我們亟應該貫輸以科學上的常識，使民衆生活上有所補助，其他關於各種道德觀念，國家觀念，等等亦應向民衆們貫輸。

編選的方法，第一步是要注重到「詞」的方面，當然我們不能單靠那千字課中一千三百個的單字的，我們還要注意那單音複音字的。因此這第一步對於文學的研究工作，就要對選字選詞下工夫了。選字是用作課本，選詞則用於那通俗讀物的編選了。我們選定了對於民衆們所需用的詞後，便可以搜集起民間文藝作品了。這是第二步，作縣單位或地方性單位的採訪搜集。搜集起來之

後，便要做那第三步的工作了，那就是取其刪改另做的結果了。可是到了這一步，我們就要有了一種眼光，看看某一種的「題材」，某一種的「體裁」，某一種的「技巧」是適合於民衆的鑒賞力的。我們誰也知道，中國的文化水準的一落千丈，稍爲彫琢一點的文章，民衆是沒有辦法可以看得懂的。那不是徒勞而無功嗎！所以我們編通俗讀物時，最大的條件就是使民衆一定看得懂，意義明瞭才可以的。但是這有甚麼辦法呢？

那只好先使編選的人，多搜集一點民間文藝來多看一點，才可以消化出一些新的技巧，新的體裁，新的題材來適合那民衆的欣賞力的。因爲我們現在中國文學，不是趨向於復古方面的大開其「之乎者也」的，就是吃過洋水的教授們的洋化成了各種連普通人也看不懂的好文章了。我們要編通俗讀物，無論如何得按照民衆的欣賞力，而兼顧到適合民衆的詞句，和那與民衆有關的常識問題。

平民文學的表現方式，在大致看來屬於「詞」方面的，有歌謠，謎語，故事，笑話，大鼓詞，雙簧曲……等等；在「圖」方面的有木刻連環圖畫，故事圖畫等。

最後，我得再說一句。編選平民文學是目前實施語文教育的急務，牠的功用：

一、在民衆學校方面，可以引起民衆對於讀本認字的興趣，而且還可以補助「字」的運用的「詞」的運用。

二、在民衆學校學生畢業後的方面，可以作繼續的教育。

從這點功用看來，我很希望從事於語文教育的人，多注意及多實行這編選通俗讀物的工作。因為只靠那每晚二小時的三個月時間，是無論如何不能使一個目不識丁的人變成有用的。

一九三四年二月二十四日於民訓所

健全之精神寓於健全之身體。

我們要有文明人的精神，野蠻人的體魄。

廣東省立民衆教育館衛生陳列室標語

民衆健康教育與中國民族

林聯顯

生存競爭，優勝劣敗，當此世界競爭最劇烈的現代，孱弱的人，卒歸淘汰，這是勢所必然的。所以，一國的強弱，也就視乎人民體質的強弱而定，倘若一個國家的人民，個個都是瘦骨支離，精神萎靡的，那牠不亡，總算是「天眼不昭」了。

我們中國數千年來是以「文質彬彬」爲高上文雅的，似乎愈瘦弱愈足表示其讀書用功，學問淵博，反之便是魯莽不文了。這樣學作「文雅」的趨勢，便把個個弄得彎背凹胸，一蹶不振。而且，加以嗜好不良，衛生不講，那更弄成一班鴉形菜色的活骷髏了。衰弱到這個地步，其本身固無樂趣，求知作業，亦無能以爲，而對國家服務，則可不必言了。國民爲國家基礎，這樣糜爛腐敗的分子作基礎，怎得不令國勢飄搖呢？

其實中國國勢，到現在已危機四伏，這是誰也知道的，外受列強壓迫，內被軍閥蹂躪，天災匪禍，無時或已。元氣衰微，內體糜爛的老人而重加枷鎖，又怎不日瀕於危哩。

然則，國勢已如此，又怎樣解救呢？那末，除了把牠內部的糜爛的基本分子改造外，可別無

劑。
他法。所以，一般人便提倡發展教育，而且提倡健康教育，的確，健康教育纔是對症施藥的良劑。

健康教育就是訓練民衆成爲一個有健強體魄，優越能力，良好道德爲社會服務的公民，所以健康教育的目標：一方面要使其身心健全，一方面要使其養成普通衛生習慣及業餘運動習慣，一方面又要使其養成公德心以保全公共衛生。

做實施健康教育的工作，首重宣傳，除標語壁報外，像演講，電影，戲劇等也應增多。務須處處給他們以一個利害關係的觀念，然後慢慢移易其心理，這纔易加以訓練。並設醫務指導，民衆診療所，衛生運動等，以廣宣傳。爲利便民衆參加體育訓練起見，該多設民衆體育場，國術班等。並須多舉行民衆運動會，以引起其興趣。

講到民衆運動會，我們又知道中國人提倡體育的不當了。一般人自察得國勢危機，非提倡體育救國不可後，便奔走呼號，一時倡尙，什麼運動會，比賽會，蓬蓬勃勃，風靡一時，比較以前確生色得多了，然而，仔細的考察，又值不得歡喜了，我們看看運動會的運動人物是什麼人呢？不是學校選手，便是曾在學校當過選手的運動員所組織的隊伍，從不見是一般普通民衆，然則，

是民衆們不喜歡運動嗎？我敢說絕對不是，不過他們得不到機會罷了。第一公共運動場所缺乏，沒有地方去運動。第二運動器械，價格昂貴，民衆不易辦到。第三各種運動法式不簡易，難學，又缺乏指導。基此種種原因，民衆實無運動的機會，而且，連參觀的機會也沒有，因為什麼比賽會都收門券。民衆怎有這幾角餘錢來看公子小姐們玩耍呢？所以，所謂提倡體育者，實連這點引起民衆興趣的工夫也未做到。

總之，要救我們創傷已深的老民族，不能不提倡健康教育，要提倡健康教育，一定要實際地從民衆方面着手。認清一點吧！不要忽畧啊！這就是救中國民族的良劑。

靜靜看，細細想。

欲知天下事不可不看報。

廣東省立民衆教育館閱報室標語

休閒教育概談

雷震亞

(一) 休閒教育的解釋

民衆教育的對象，是全體民衆，他的事業，包含很廣；休閒教育，就是其中的一部。在現在的中國，這是很重要而却被一般人所忽視的教育。

關於休閒教育的意義，周德之鄭一華諸先生說得很明確。他們所下的解說是：「休閒教育，就是使用各種教育的方法和力量，來訓練或指導民衆，使有利用空暇時間的智識，技能和道德的教育。換句話說；就是爲民衆謀休閒娛樂養心陶情的教育。」觀此，我們可以知道休閒教育，是爲民衆謀充實而合理的休閒生活的智能和道德的教育了。

(二) 休閒教育的需要

休閒教育，在表面看來，似乎是無關重要，也許還有人以爲這是教育事業的一種奢侈品；尤其在教育落後的中國，更爲一般人所忽視。其實，倘若仔細的把民衆生活中的休閒階段和整個社會的現象加以考察，休閒教育委實是很重要的。現在把他關於個人和社會的需要，分別來說：

(甲)關於個人的 無論任何一個人，除了為生計或盡他為人的天職所驅使，不得不耗費大部分時間，做延續生命與發揚社會的工作外，至少要留一部分休閒的時間，以娛養其身心。這是誰也不能否認的。但是，我們試縱目一看，現在一般人的休閒生活是怎樣呢？概括的說，烟，賭，嫖飲就是他們所謂休閒生活的內容了。這些不合理的不得其法的戕害身心的生活，我們能否容認其存在？要不要施以休閒的教育，以圖改善？無疑的，非如此不可。這是關於個人方面的需要。

(乙)關於社會的 休閒，固是個人的生活，但也關係於社會的。因為社會組織的分子就是各個人，這樣，社會裡各個人的生活，擴而言之，也就是社會的生活了；各個人的休閒生活，當然也就是社會的休閒生活了。然而，目前社會的休閒生活是怎麼的狀況呢？我們可以事實證明：使人觸目驚心的烟，賭的場所，滿佈陷阱的俱樂部……遍地皆是；沉溺於其中的人，難於悉數！這就是社會一般人休閒娛樂的場所了！這種休閒所得的結果，使人傷身戕性，廢時失事，進而至為社會一切禍害之主因。而其所以致此的原由，就是無休閒教育以防止和改善所構成，所以從社會方面來說，休閒教育也是很需要的。

(三)實施休閒教育的目標

休閒教育既以這樣的需要，那麼不用說是要去實施了。但是無論那一種事的進行，少不得要有目標，以爲進行的某一階段的標的，關於休閒教育的目標，僅就淺見所得，擬述如下：

(甲)使民衆有正當娛樂智識，智識是一切事業的起點，沒有智識，那就根本說不到幹事，這是很明顯的。民衆休閒之所以越出正軌，就是他們沒有正當娛樂的智識；既沒有正當娛樂智識，而休閒娛樂又爲生活歷程所必需，因此便流於以不正當娛樂爲娛樂，使休閒生活變爲不合理化。爲要挽救此弊，所以休閒教育首要的目標，就是使民衆有正當娛樂的智識，以爲改進休閒生活的基礎。

(乙)使民衆有正當娛樂技能 民衆既有正當娛樂智識，假使沒有正當娛樂技能，還是不行的。因爲徒有智識而無技能，祇是像「會說不會幹」一樣，結果，雖是較沒有這些智識的人好一點，而實際上的收效，却是虛無漂渺而已。所以第二個目標須使民衆有正當的娛樂技能。

(丙)使民衆有正當娛樂意願 民衆對於正當娛樂的智識，技能，雖然具備，但是倘若他們不願意去幹，那也無補於實際的，比方有了：「玩音樂是正常的娛樂」的智識，而且還有玩音樂的技能，但偏不願意去實踐，甚或以不正當的娛樂以代之，那麼豈不是變成智識，技能自智識，技能，

意願自意願，背道而馳嗎？爲要消除這種弊害，休閒教育便須有使民衆有正當娛樂意願的目標。

(丁)使民衆有正當娛樂習慣 正當的娛樂的智識，技能，意願都已養成，本可收效了。可是事實却非如此簡單。我們試看大多數人對一件事情，持之以恆的却很少，這是沒有養成，其習慣所致。休閒娛樂，當然也不能例外。所以想休閒教育得收優良的效果，上述三個目標固是要達到，同時也要有養成其習慣性的目標才行。

(四)實施休閒教育的方針

實施休閒教育的目標既定了，那麼自然要有實施的方針，然後可以達到他的目標。不然。目標雖已確定，進行方針却是異途而趨，那就永沒有實現其目標的可能。但是他的實施方針究竟怎樣呢？現在分說於下：

1. 以整個社會爲施教範圍 民衆教育不是和狹義的學校教育一個固定的場所來施教一樣。他却是使整個社會都達到他教育的目的。所以休閒教育實施方針，其範圍並不是社會的局部而是整個的社會，如此才可以達其實施的目標，

2. 以全體民衆爲施教對象 休閒教育底目標並不是養成某種人有休閒娛樂知，能，而爲某階

級所專有的教育。他是要使全體民衆都有休閒娛樂的知識，技能，意願和習慣的，要達到這個目標，其實施方針的對象，須以全體民衆，才可收效。

3. 以全人生期爲施教時期 生活與教育本來是不可分離的。人的整個生活時期，須不停的受教育，而後他的生活才可以充實，才能改進，以享受人類的幸福。休閒教育和民衆生命的全部的關係，也是如此，所以須以民衆的全人生期爲施教時期。

4. 以合理娛樂爲施教材料 現在民衆並非絕對沒有休閒娛樂，不過他們的娛樂，很多須改善或糾正吧了。糾正和改善的方法，就是對於施教的材料，須合理化；如此才可達到「正當」的目標。

(五) 休閒教育的事業

休閒教育的需要，實施目標和方針，上面已概略說過了。現在再來談他的事業。本來，他的事業是很多而且是因時因地因人因事而設施，不可以一定的。故這裡祇將普通的簡單地說說：

(甲) 固定事業

1. 民衆茶社 喝茶是大多數民衆的休閒生活之一，但現在的茶樓，設備太欠妥善，故宜設立

完善的民衆茶社，以爲民衆休閒娛樂場所及利用之以實施休閒教育。

2. 民衆劇場 戲劇有補於教育很大，現在的一般劇場，却又以營利爲目的，而且多是引導民衆踰越正軌，所以須設立民衆劇場以改善民衆觀感，導正其休閒生活。

3. 民衆公園 公園爲舒暢身心的遊散場所，但除都市外，其他的地方却很少有公園的設立；以致民衆業餘的空閒時間，沒有較好的遊散地，所以民衆公園的籌設，有關於休閒教育很大。

4. 故事講演場，好的故事，足以引人入勝，不但使民衆精神興奮，智識增加，而且還具有潛移默化的效能，使民衆模仿偉人事蹟，對於休閒教育，補益不淺。

5. 工餘讀書會 使民衆利用空暇時間，養成讀書習慣和增長智識。

6. 民衆俱樂部 以爲民衆休閒娛樂的場所。

7. 其他

(乙)活動事業

1. 業餘歡聚會 使民衆聯絡情感，養成樂群生活。

2. 郊遊團 引起民衆欣賞自然興趣，增長史地智識。

3. 節候同樂會 以改除民衆迷信習慣，增加生活興趣。
4. 音樂演奏會 引起民衆欣賞音樂興趣，陶冶其性情。
5. 其他

(六) 結論

總而言之，休閒爲凡人所必需，但不得其法，小之傷身害性，使個人淪爲行屍走肉；大而毀家禍國，使民族陷於頹廢喪亡，爲禍之烈，使人髮悚，爲個人，社會，民族計，休閒教育實爲不可少的事業，而對於他的實施進行，尤須先有明確的目標和方針，針對社會一般民衆各方面的休閒生活的需要，務求有以改進之，增長之，充實之，對於其事業，更是一一舉辦，而後可以得收良好效果，那末民衆不但不致如前此之廢時失事，而且還可以陶冶品性，增進智識，養成快樂人生觀，使身體和精神，得健全發展，助長工作效能，對社會，國家，民族，都能肩負着發揚光大的使命，以挽救這頹喪危亡的中華民族了！

從中國家庭的現狀說到家事教育的實施方針

黃郁周

現在中國社會之不其而必須改造，幾成爲全國一致的意見，甚至外國人也異口同聲的附和，可想見其迫切的需要了。然而，中國社會不良的成因來自那裏？應從那裏入手改造？這是當前刻不容緩急待明白的問題。

中國不其社會之成因雖很複雜，而家庭不良，未始不是當中最根本的原因。因爲家庭是組織社會的單位，也是構成國家的原子；有良好的家庭，才能產生出健全的社會，同時才能產生出強盛的國家，反之健全的社會和強盛的國家是孵育於良好的家庭而成功的，家庭的好壞，直接或間接影響到社會與國家的興衰，除非我們不想改造中國社會，假如想改造的話，自非從改造家庭方面着手不爲功。

中國的家庭是固怎樣的情況，是很值得我們知道的一件事。不僅僅知道了事，並且要親身出馬替它擬個對症下藥的良方，腳踏實地來幹，把它從根柢處造起，接許多專家從多方面觀察得來

的報告，知道我國家庭已陷於風雨飄搖崩潰的地位，茲分述大概情形如下：

1. 中國家庭是不和樂的家庭 中國人家族觀念比外國人來得格外濃厚，是誰也承認的。照理不和睦的怪現象，在中國家庭裏沒有立足餘地，但事實告訴我們，却偏偏和定理成了一個對比，在中國家庭裏處處表現不合作的現象，在在呈露不和諧的狀態，這也許是中國人傳統的矛盾心理吧！比方在中國貴族式的舊家庭裏面的父親大概不肯同子女作伴侶的，父子不作伴侶，則父子間發生隔膜，父不十分愛其子，而子竟不知愛其父，因此名雖父子，實同陌生路人了，這更不在話，此外爲兄弟鬩牆，父子相夷，夫婦反目，妯娌不和，更屬司空見慣，使家庭諧和發生了暗礁。好的一個家庭，攪到亂七八糟，鬧得烏烟瘴氣。

2. 中國家庭是不衛生的家庭 不講衛生的壞習慣，似乎是中國的傳統性。日困於飢寒交逼的貧苦人家，固然無暇顧及衛生，即使足衣足食的小康以上人家，也不當衛生是什麼一回事，衛生與不衛生，在中國人心中是絕對不成問題的，起居沒有定時，飲食聽其不潔。至於住宅，那更不消說得了。一般住宅，不是犯了基地低下空氣潮濕的毛病，就是中了窗戶太少空氣不通的流弊，能够逃出前兩者圈套而合乎衛生原則的，那真是鳳毛麟角了，至於污物停積，不起意打掃清潔

；蚊蠅麤集，不設法驅除消滅，也是中國家庭最易犯的流弊，好好地一個家庭，却變成藏污納垢的所在。

3. 中國家庭是不經濟的家庭 中國人最不善打算，關教家庭間銀錢的出納，生活費用的分配，事前既沒有預算，事後又沒有決算；而且無謂的消費特別多，往往入不敷出，還染上一種好裝門面好擺空架子的劣根性，舉凡婚喪儀節，莫不窮極奢靡，似乎不如是，不足以炫耀他的家世，提高他的地位，中國的家庭根本是窮的，怎經得起如許的消磨，於是富的變做窮，窮的變得格外窮。

4. 中國家庭是不藝術的家庭 有人說：「中國人愛好藝術性遠不及外國人來得濃厚，」這句話似乎帶有幾分侮辱中國人，但這並不是虛構武斷的論調，而有鉄一般的事實可為佐證，試看中國的家庭，裏頭一切佈置，大致因陋就簡，至於娛樂的設備，那當然談不到了，即使達官貴人的家庭，充其量多擺佈些傢私用具，也不見得臻於藝術之域。

5. 中國家庭是忽視兒童教育的家庭 中國一般人的心理總以為小孩子的教育是不關重要的，早學一兩年，或遲學一兩年，沒有多大關係。因此竟不知不覺的漠視他們的教育。甚或將他們付托給無知無識的老媽子看管，好好一個天真活潑的小孩子，往往變成暮氣重重的老少年，或變做

非常倔強的頑固兒童，小孩子何不幸！而生在中國的家庭，把一生的幸福送盡。

6. 中國家庭是迷信的家庭。中國家庭深中了迷信的毒，鬼神卜巫一類的東西，不啻他們的高等顧問，他們將未來的希望和一生的幸福付托給鬼神卜巫主持，不論事之大小，如果到了無能為力時，就要求神問卜，人人迷信，人人存着「不勞而獲」的妄想。

上面所述的幾點缺憾，雖然不是家家都是如此。但就大體上而言，我們不能不承認都是事實。試想我國的家庭弄到這般田地，已陷於根本動搖體無完膚的地位；達到整個崩潰尖銳化的時期。我們要挽救它使能恢復生機，一變而為合理化的真善美化的新家庭，當有待於家事教育的實現。

家事教育是什麼教育？據各專家所下的定義，大致相同。周德之先生說：「所謂家事教育，就是使用各種教育的方法和力量，來訓練或指導民衆，使有治家的知識，技能和道德的教育。」林敬之先生說：「謀民衆家庭組織健全和增加幸福的教育，就是家事教育」。或簡括地說：「教導民衆治家的教育，就是家事教育」。

家事教育既然是教導民衆治家的教育。我們針對上述中國家庭的缺點，持擬定家事教育的實

施方針如下：

1. 增進家庭的和樂 中國舊時就有很好的家庭道德。什麼父慈，子孝，兄友，弟恭，夫婦和睦，妯娌和諧類的話，是很值得我們遵守的，我們現在不妨採用。最好做父親的常常同小孩子作伴侶，以增進天倫的樂趣和父子間的感情。兄弟間要相親相愛；夫婦間要彼此諒解。至於妯娌呢，不消說是應該和睦。使家庭中有禮義，親愛，忠誠，慈孝的德性與和樂的氣象。

2. 促進家庭的衛生 中國人因家庭不衛生而死於非命的，大不乏人。據各國年齡調查統計所得的結果。外國人平均年齡有達至四五十歲的；中國人平均年齡不過十九歲有零。相差不可以道里計。其原因雖很複雜，而家庭不衛生，也許是當中最最大的原因。所以住宅，起居，飲食之必須改進而合於衛生，是當前刻不容緩的根本問題。

3. 光實家庭的經濟 中國家庭根本是貧的，這其中沒有貧富之分，祇有小貧和大貧之分。誠然。中國所謂有錢的家庭和外國資本家的家庭比起來，不管小巫之見大巫，那裏有資格配稱「富」。中國家庭既然都是貧的一流人物，我們為防止更大底「貧」的光臨起見，一切生活費用，須預先分配妥當；同時要量入為出，不宜過事浪費。至於婚喪儀節，自以儉約省錢為宜。

4. 提倡家的藝術 我們知道藝術能夠陶冶人的品性，同時可以使人的精神愉快。有藝術好尚的人，一生不知減少多少煩惱。我們終日勤苦，從事工作，已不勝其麻煩了。倘使所處的家庭不藝術化，則生活的枯寂，不問可知了。我們爲免除生活枯苦增加精神快感起見，宜乎提倡家庭的藝術。不過我們所說的家庭藝術，並不是高樓大廈的代名詞，而是佈置整齊化設備合理化的，才可以代表。

5. 注重兒童的教育 人的一生，差不多決定於最初的六年（幼稚期）。因爲兒童在生後的最初六年中，是人生最重要的一個時期，什麼習慣，言語，技能，思想，態度，情緒都要在這個時期打了一個基礎。那時養成的一切習慣足以影響他以後的生活，如果在這六年中能夠養成了好的習慣，則以後一切學習，自可收事半功倍之效。否則，基礎打得不穩固，將來學習難以進步，那健全的人格就不容易建造了。

6. 破除家庭的迷信 迷信足以助長人的僥倖心，迷信使人生一種「不勞而獲」的妄想，迷信的人，凡事都聽天由命，不思振作。個人迷信，那個人便沒有希望；家庭迷信，那家庭也沒有希望。迷信可說是自掘墳墓的途徑，多迷信一天，便是多走近末日一天，我們要從新覺悟，索性把家

庭的迷信根本破除。

以上所提出的實施方針，幾乎是關心家事教育者的「老生常談」，看上去都是很普通，所謂「拆穿西洋鏡，一文不值」。但究竟是對症下藥的良方。有志改造家庭的人，如果能够依照做下去，我相信，我敢相信，至少可以得到相當代價

一九三四年三月一日完稿於民訓所，

不吃不能知其味，不學不能知其理。

活到老，學到老。

廣東省立民衆教育館民衆圖書室標語

特殊教育

朱中庸

世所謂廢人，是指身心有缺憾的而言：如雙目失明謂之盲，兩耳不聞謂之聾，口講不出謂之啞，手足不全謂之跛，智力低於常人的謂之低能，思想錯亂的謂之神經病。這些人若不設法教之，勢必成爲一種寄生的動物。我們要將這種寄生動物，使之成爲有用的人，能在社會上做事生產，豈不是國家的力量更充實嗎？要使這種殘廢的人，變爲有用的人，那當然要教育了。但這些人與常人有些不同，其教育也不同了，即所謂特殊教育呢。特殊教育這個名詞，是近代才有的。其歷史雖短，但在歐美文明諸國，這種教育，現在已很注重而盛行了。我國呢？則寥若辰星，今後不獨要致力推廣義務教育，這種教育亦應同時注意，尤其是在生產落後，民生凋弊這個時節。茲畧分述於下：

一，盲人教育

許多人以爲盲人是沒有受教育的機會了，因爲雙目既已失明，如何讀書呢？如何做事呢？那

知現在則不然；竟有人發明了一種凸字，這種凸字是用手指摸的，所以盲人現在也能讀書了，不特能讀，並且能寫呢。他寫字是用一根鈍錐子寫的。他寫字所用的工具和文的格式，都與我們不同，還有一種更不同的，就教他在這面寫，而反在那面讀的。現且聽我述有兩位受過教育的盲人：（1）我前好幾年，在南海平洲見一盲女傳道者，她對於基督教的教義造詣頗深；會讀會寫，讀廣東話的新舊約全書，與我們常人無異。就是洗熨衣服，烹茶煮飯，織冷衫手襪等工作皆會做。最難能的就是會彈幾百手詩歌的風琴。（2）又前好幾年在廣州大東路某福音堂裏見一位織竹掃的盲子，他也會摸凸字來讀書，用錐子來寫字。最近他又學會了彈風琴。就這兩位盲人來看，平常人許多也沒有他那樣造就。我所見這兩位受過教育的盲人如此，其他受過教育的盲人，當然也有同樣的效果。由此可見盲人若有相當教育受過，不特不為廢人，且變為很有用的人了。

一一，啞人教育

啞人可在普通的學校讀書，不過有啞人學校則更好。我鄰鄉有位啞子，少時是在私塾裏念過了好幾年書，因此會寫好多字。有時用手勢不能表達意思，他便在地上拾塊碎瓦片，在地上或牆

上，將他的意思寫出來，寫得雖簡，但他人已能會他的意了。他讀書時，先生教他讀書，他當然不能隨着先生讀，祇好用耳聽。他不用背誦；問他的書讀得熟否，他點頭就是念熟了搖頭就是未曾讀熟。不過有時會給他欺騙的，他實在未曾把書念熟，你若問他曾念熟書否，他點頭，你就以為他念熟了，這樣，就給他欺騙過去。如果要他把讀那課書點寫出來，他就沒有得變了。這個啞子學得一門織竹器的工藝，在鄰近的鄉村很聞名，工作又快又好，很得農人們歡迎，因此便應雇不暇了，近來收了一位門徒帮忙。於此我們可見啞人不特能接受教育，且能傳授教育哩。

三，跛人教育

跛人更可以受普通教育，不過所學的技能，要選擇適合的才行。跛足的人，可以學習以手做的工藝——輕巧的工藝。至於跛手的人又怎麼辦呢？關於這點，聽我說來：我在鄉中見有一位漆匠，不特做髹漆的工作，還會畫些詩畫，畫得頗好，很得人家稱贊，工作也不遲鈍。還有一位女郎，貌美年青，在樓裏（小學）念書，進步很快，常列前茅。他能做縫衣，笈水，洗衣，烹調，採桑等工作。照常人看來，她採桑似乎一件難事，可是所採的常較採桑同伴為多。此外她的梳裝

工作還很精巧，通常許多女子也做不到。並非跛手的人格外聰明，做事特別好，不過他在困難的，也能想出解決困難的方法罷了。這兩位跛者有同一的情形，都是沒有左手五指與掌，好像一根木槌；幸而所跛的是左手，要是跛右手的，做事那就困難了。我想這也不難，不見有許多人習慣了用左手做嗎？如使刀，拿筷，都用左手的，就是執筆也可以呢。這都是習慣使然罷了。若是兩手皆跛，甚或連兩足皆跛，那就簡直不能生活，可不用說了。

四、聾人教育

聾的人往往是啞的，因為自小而聾，就必聽不着人家講話，既聽不着人家講話，怎能學會說話呢？所以聾的人往往是啞的，（指自小已聾而言）。若只是聾的話，就沒有多大困難了，因現在已有人發明聾人聽話機，用此機可與聾人談話。是則聾人可說不聾了。可惜這種聽話機未見大行！不過又聾又啞的人如何辦呢？要是這樣仍不難：可用聽話機講給他聽，他便不聾了；既已不聾，即可作其為啞子而教之。若是因聾而啞，不解人語，就是講給他聽，他也聽不懂，那末，便又作其為小孩而教之了。學說話不是一件難事，因為人是有學習的可能性，如不懂時，可用手勢以

補助。若話已學會了，則祇有聾，但聾也有聽話機，是則又聾又啞的人，皆可使之變爲不聾不啞了。若讀了書，識了字，雖不講話亦何防，可用文字以相談，況且有許多事情是可用手勢或點頭等以示意呢。日常我們談話雖多，其實應用的有幾，不是類多皆廢話嗎？所以聾人的教育是無問題，其學習可與常人一樣，祇要有適宜的設備——聽話機等設備——就可以了。

五、低能教育

所謂低能，就是智力很低的。這種人比以上幾種還難教，斷難望其有深詣的造就；惟其身手皆好，尙可以利用之。孫中山先生說得好，他說人類有三種：「先知先覺者爲發明家，後知後覺者爲宣傳家不知不覺者爲實行家」。社會上需要實行家的人正多呢。這種人可以把他列入實行家的一種，勞力的粗工未嘗不可以幹吧。我們又知道人的思想技能是愈練愈精幹的，鍛鍊得多，自有『豁然貫通』『雖愚必明』之一日。但這種人的智力太差，或不足以語此，然苟受過相當教育，則未嘗沒有改造吧。

六、神經病者教育

比白癡更次的，要算精神病人了。這種病非醫學上的藥劑手術所能奏效；以教育方法的更換環境，改變觀念，或可收些效果。這裡可以分爲消極的和積極的兩種言之：消極的就是看其病之所因，若因兒女或金錢而致的，則給其許多洋囡囡，或許多金錢；若因愛人而致的，則給其美女或美男的圖畫；若因……精神病院多用此法。積極的就是用婉轉之言，使其達觀，看破世塵，榮華兒女，美色（合男女言）……一切皆空；人生不過數十載，充其量亦不過百餘年，空手來，空手去，得之亦何益，無之亦何傷，逍遙過日，陸地神仙，何其樂乎！更有進者，力避去其刺激，能實現其希望之目的，則更好了，前者（消極的）是治標，後者是治本。現述我縣（東莞）一位法國官費留學生，因國內戰爭，無款接濟，以致「在陳（沒在飯吃）」。他因此恐慌憂慮而患了神經病，華僑見而憐之，捐資使其回國，可是他的神經病也隨着漸好了。他現在的環境頗好，服務教育界多年（現任縣立小學校長），未見其有神經病復發，假使此人沒有華僑捐資給其回國，改換環境，則社會上弱了一個了。可見環境更換，觀念改變，實爲療治神經病者之良劑。

上述之盲，啞，聾，跛，低能，和神經病等，如能各設專校（混合的也可如盲啞學校等）以教導之，把廢人變為有用的人，那是何等快事啊！辦理之法，首由各省政府設辦各種規模的實驗特殊學校，然後各縣仿而行之（經費少者可混合辦），使社會上無廢人，則國家不難興盛了。

廿三年三月五日寫於課室

勿謂今日不學而有來日。

讀書要能活用，不要讀死書。

廣東省立民衆教育館兒童閱覽室標語

民衆園地

我們感覺到一般的什誌，對於民衆有益及有所補充的稿件，是很少很少的。本刊是民衆教育立場的刊物，自然對於一般民衆是負有教育之責的。所以我們經過幾次的磋商，而決定了多採集一點對於民衆有益且所補充的作品。而對民衆最有益的作品，可算是一般的平民文學的作品了，無論是平民自己寫出來的或是傳說來的，或是一般爲平民而作的作品，如故事，民間歌謠，諺語，謎語，詞曲……等。在每期的「民衆園地」欄內，劃出一部份的篇幅，以專登載。一方面固然是爲一般民衆設想，而另一方面却希望各研究專家隨時指正之。

——劍——

一封信

伯濟

××兄：

「我的八十老母，每天雖做苦活計，仍不能得着一飽，我的女人，做活計的辛苦及餓肚皮，那是更不待說了，她真奇怪，一到傍晚，不自禁地便號嘯起來，至於我呢？白米飯缺乏不要緊，可是烏米一缺乏那是了不得的……我現在無用了，日夜與城隍老爺爲伍；你要……」唉！你何必這樣說呢？你我乃親堂兄弟，雖一年半載的別離，難道就不知道你在家的情形了嗎？更何必說「所你見愛，竭力代爲荐舉……」要是我可能的話，豈有不爲你打算？我懷念白髮的伯母更爲迫切呢？

接你信的次日，李世伯適欲聘請櫃面推銷員一位，我同他講去，他非常的歡喜，一口應承了，且很力讚賞「如此二十左右年青貌秀勤於職務的青年，我是極端愛護的，豈有不盡力提舉的道理，唉！當時……」忽而如有所忌諱般隱下去，不說了，這大約是懊悔不得你爲東床的遺憾吧！這事你大約還記憶得清清楚楚，在李世伯雖有點遺憾，但終始仍是愛仰你的

，否則決不會立刻許諾的。他這一種好意，我私裏在代你感激他呢？同時亦在爲你慶幸，過了一刻，李伯伯匆匆地走來，喘着氣說：「且慢，××可不必立刻就來，要是我用着他的時候，才通知你，因爲……」因爲甚麼呢？他不能說下去，嘴吃吃發抖，臉上表示出很可惜的神情，我愚昧很了，雖在此情形之下，想了許久還難於明白，幸虧許世叔告訴，始如夢中驚醒：因李世伯發覺現在的你，並非先前的你，致有這樣的變幻呢？你想，這究竟是誰底不是？我雖欲再央求他，可是有甚麼用？

但是長此下去還了得嗎？老伯母和嫂子不知將成爲甚麼樣呢！嫂子的號咷，固然爲衣食無着，然而她是怪愛小孩的，常常抱着秋兒愛望很了，不期然的說：「要是這是我的孩子，該怎樣的快活呢？」啊！你想這樣枯瘦的你，能否傳繼？一般煙精傳繼是絕望的，嫂子本來是聰明人，這一點道理必然曉得，唯一的希望既失掉了，能不悲哀而號咷嗎？你底母親呢？一見着活潑天真的小孩，便要抱，便要吻，有時抱吻了後，小孩走開了，她只在發楞。

呵！我不說了，說下去恐怕你要落淚，這一切的一切，不能完全說是你的錯處，我不怪你，嫂子和伯母也不怨你恨你，因世間上既有播種「黑米」而食飯的，也有賣「黑米」而娶小老

婆的，大家已經這樣時髦用黑米代替白米，而你是誰呢？能不時髦？豈甘落後？

當時吸鴉片人作的事真有趣，先前你是興高采烈的對我說：

「白眼發在城市服侍大老爺，提鎗返家時，誰也圍着他，想從他口下聆得些大老爺們有趣的消息，那時誰的心裏不暗暗羨慕他，說他在不久的將來，可以得着一位小官職呢？然而不久，他說不願當差了，回家後仍舊是提鎗，但這鎗乃竹製的，雖云竹鎗，威風仍然不減，同提竹槍的人中，三數是令人敬畏的猛野，常佩着來福鎗來拜訪他的，鄰居有點漸由敬畏而遠之了，不久呢？白眼發却被抓將官裡去，鎗斃了，這是多人親眼看見的，隣里那時雖推舉年老長者到官衙內保釋他，可是官老爺不允，說他是窩藏匪盜的，」

「阿三沒有錢到戒煙室去抽大烟，煙癮了便偷他女人的東西，他女人的東西被抓的精光，煙癮可是有加無已，臨急了不得不智生，發見一條布褲，值三十銅板，雖微微這一點還勝於全無，可是她時時着在身上的，真聰明，虧他賺得他女人的袴子，他女人單一的布袴被男人取去了，只得躲在房中，從晚至早，又從早至晚，不能出得門，後來……」

這是何等動聽的話，但你現時也許不說這一類的話了。

好了，我說的太遠了，得轉回話頭來；你是有作爲的，長此下去，豈不太可惜？雖然大多數人均擊竹槍，聲譽很高，但你得退出戰團，作時代的先驅！啊，不如說作「時代的落伍者」才着數呢？倘願意的話，那我得爲你想法子；法子真單簡，只要你將竹槍毀了，且下決心；「我永不「吐霧」了，」法子單簡是單簡，但寔行頗不易，須具有君主時代女子守貞節的堅忍心方行。始時不抽吸的三五天內是怪難受的；但你得咬着牙眼死忍着，且心裏迴想你先前曾說白眼發及阿三的話，以增警惕，還須兼用「戒煙藥水」來帮忙，哎，我得說清楚一點；是「戒煙藥水」，不是「戒煙藥膏」呀？市中的小店有售，切不要到禁煙局去購買呢？這樣實行了二三月，必能將你從黑暗中提携至光明的地方來！

好了，我這人雖不出色，不能立刻幫助你，使你同伯母等脫離苦海，但是這一點紙上空談，倘若你真真實實的寔行，不能說於你沒有益處。

故事的憶述

新樓

阿九，他是我鄰鄉的一個商人，在十五年前阿九。原是一個目不識丁的童工，聽說他在十二歲的時候，已經遠離鄉井的跑到大岡鎮的一所理髮店做學徒，當他臨去的行裝，除了兩件單衣外都沒有甚麼了，恰巧這年的天氣很冷，阿九又沒有錢來做冬衣，祇得想方法叫他的母親將他以前所穿的破爛棉襖寄來禦寒，他既然不識字，怎可以寫出信子來，還幸阿九到大岡鎮的幾個月過程中，識上幾個一二三四的數目字，他便將十個數目字寫成一封信是「一二四，四二一，五四二一，十九八六七」的寄回去，他的母親接到了這封信後，便請鄉塾的黃塾師來讀解，黃塾師看到了這封九個數目字的鬼五馬六的信，委實摸不出頭緒來，讀了幾遍之後，才頓悟到爲甚麼這十個數目字總是沒有「三」呢？便對他的母親說：他一定是沒衫罷，他的母親便把他以前所穿的衫寄給他，阿九也算是不幸中之幸罷了。

到後來，阿九已經滿師了，微薄的工金還有多少的積蓄，他因爲沒法寫信的緣故，他又再弄這啞謎的信子老調，寫着一封「〇〇××△△」的信和三兩六錢銀一併寄回去，他的母親拿去問

人，都沒法知道他的意思是甚麼，只得收了銀子存下紙條了事，沒有一年罷，阿九在着清明的時
間回去掃墓，他的母親舊事重提，拿出紙條來詢問阿九是甚麼意思，他便作如下的解釋：「○兩
○又想歸家又無船，一交加二交加，時時想念着阿媽；一△兩△付銀三兩六」他的母親大笑一
頓！

啊！不識字的苦處，確實難堪！我是一時的回憶，也得寫來民教月刊裏阻碍多少篇幅罷。

惟文明人乃能守法。

躬自厚而薄責於人。

廣東省立民衆教育館法律顧問處標語

浙江德清諺語一束

珮秋

- (一) 三個臭皮鞋，合成一個諸葛亮。
- (二) 家裡弟兄一條心，門前呢土變黃金。
- (三) 唔病格弗知有病格苦。
- (四) 氣寬壽長。
- (五) 好漢只怕病來磨。
- (六) 窮健抵富貴。
- (七) 窮人弗生病，好比交大運。
- (八) 一個牙齒痛，滿口弗安耽。
- (九) 吃了蒼繩一隻脚，瀉得烏珠發白。
- (十) 人無千日好，花無百日紅。
- (十一) 有嘴說別人，唔嘴說自身。

(十二)狗眼看人低。

(十三)飯吃三碗，閑事弗管。

(十四)人心弗足蛇吞象。

(十五)若要人不知，除非己莫爲。

(註釋)弗作「不」意，格作「的」解。

養子不讀書，好像養隻豬。

廣東省立民衆教育館民衆問事代筆處標語

廣寧歌謠（一）

玉貞

日裏摘茶夜裏炒，

炒乾茶葉趁江屯；（註）

人話江屯茶好市，

抹乾眼淚倒担返，

家裏洗淨鑊頭担便水；

重聽江屯糴米返！

（註）江屯是本邑的一個墟場

本縣位居綏江北部，山嶺連綿，故年中出口，茶竹木爲其大宗，近年來我國絲茶業出口日形低下，以至鄉村業茶者大受影響，不景氣象，日甚一日，從上面簡單的幾句歌謠，已看出困苦到極的實情，殊甚嘆惜，

民衆園地

六六

廣寧歌謠（二）

滾水泡傷半臂鴨，
起毛落翼幾可憐，
頭髮未曾長得起，
又似西南椰子衣；
担凳上香失禮鬼，
担凳開門失禮人。

早婚爲我國普遍的弊病，而尤以教育程度低下的鄉村爲甚，上面歌謠乃一未成年少女出嫁時所唱，足証鄉村蔽塞的一切，這整個責任，當然負在開腦鑿的人們身上。

雲南歌謠 一首

陳高琴

求 雨

小小童子苦哀哀，洒下秧苗不得栽，求望龍天下大雨，烏風暴雨請速來。天久旱，地久乾，人民無食祇待亡。

出 嫁

小板橈脚歪歪，地下有盆菊花開，大姐有錢摘朵戴，二姐無錢等媽來。媽上街，打金釵；爹上街，買繡鞋；哥買粉來；嫂買花歸，配嫁姑娘做人家。

生了病來求醫，不如平日講求衛生。

廣東省立民衆教育館民衆診療所標語

民衆園地

六八

瓊山歌謠四首

陳象罔

(一)

媽呀媽，娘呀娘！
怎作那樣無天良？
沒查女兒愿沒愿，
將我嫁來蛋光場，
口吃包谷飯，
喉吞糞泥湯，
使我弱女怎樣下得場？
媽呀媽，娘呀娘。

(二)

奴爹娘，無思商。

民衆教育月刊

五歲賣奴出去做美香，
做美香，苦難當：

喫未喫個薄粥湯，
穿未穿個破衣裳，
眼未眠個無脚床，
跑未跑個黑衙堂，
打未打個蠻巴掌，

(三)

正月梅花香又香，
二月杏花盆裏裝，
三月桃花紅千里，
四月薔薇靠短牆，
五月石榴紅以火，

第一卷創刊號

民衆園地

七〇

六月荷花滿池塘，
七月梔子頭上戴，
八月丹桂滿枝黃，
九月菊花初開放，
十月芙蓉正上粧，
十一月水仙供上案，
十二月臘梅雪裏香，

(四)

九十月天割禾期，
夫妻早出笑嘻嘻，
我做打嘍你做割，
如現不愁兒荒飢，
念三，三，一于課室，

瓊崖歌謠（勉讀）

逸字

漫漫說”

幼時好比青春草，

老邁朽木不可雕！

可認識，

斬柴刀，多多磨礪都要白；

成竿竹，初起一層進一層！

勿恐慌，勿徬徨，

發奮忘食樂忘憂，

蓋棺論定放心求。

民衆園地

七二

陽江歌謠四首

梁誦芬

(一)

月亮光光背西
洗淨犁扒担去歸
到家吃碗清粥水
喃脚上床鷄就啼
鷄啼二下去使牛
細聲細氣向師頭
今朝師筆拱棚
水浸田基耆使牛

(二)

日亮光光照背西

民衆教育月刊

斬條牛棍的牛歸
牛仔無吃西山草
的回平地吃黃坭

(三)

開間鋪仔去那西
一頭霧水未知東
六月巨風攪斷蔗
問你熬酒無熬酒

(四)

鷄公仔，尾紅紅
入園扒菜莫扒葱
扒得葱來撈韭菜
韭菜生花滿地紅

第一卷創刊號

民衆園地

大姐入園拾一朶

小妹入園拾一格

大姐拾來梳大髻

小妹拾來梳蟠龍

梳得蟠龍髻交官

無緣秀才要嫁官

嫁得官來官轎坐

四人抬轎入衙門

寒夜鶴聲

朱中庸

夜鶴！

你的鳴聲這麼慘悲，

是否生性如此？

或是爲了——

飢寒相交逼？

居住不舒適？

家室不和諧？

……其他悽慘事？

要是不如此，

請勿再悲鳴，

尤在將曙時！

民衆園地

咖啡店（抗日獨幕劇）

七六

林聯顯編

時：在九一八日人侵入東省後

地：中國瀋陽的一間咖啡店

人：鍾國雄 咖啡店男侍

余懶英 咖啡店女侍

老黃 掌櫃

日大帥

日軍官 甲

日軍官 乙

日衛兵

日兵 甲

日兵 乙

幕開——在光耀的舞臺上，顯現出一間華麗的咖啡店，店裡靠左和後方都有一張方桌，中央有一

張圓桌，圍着桌邊有幾張椅子，桌上都鋪着潔白的桌布，每桌上還有一張水牌，男侍役

正在左邊拭桌椅，女侍役在圓桌上整理水牌，老掌櫃在靠門口的櫃邊椅子上伏着計數，

男侍女侍都表示出舒閒樣子，一壁兒執拾東西一壁兒講起話來。

國英：哈！快要到晌午了，怎還沒有人來光顧？

國雄：來不來就算！這班殺不盡的暴徒流氓！（說時帶着一種鄙屑態度）

國英：別要管他暴不暴，流氓不流氓，祇要幹了我們的工作，達了我們的目的便算了。

國雄：當然，不過我實在有點忍不起，你看！我們的瀋陽，自從給日兵佔後，市况蕭條，頹垣

碎瓦，觸目傷心，同胞們給日兵殺得殺，姦得姦，蹂躪到簡直不似樣兒，這樣兇狠殘暴

的賊徒，我見了他們，便想着生吞了他們纔得痛快。（國雄愈說愈起勁，愈說愈大聲，

忿忿然磨拳擦掌。後來給甘作奴隸想着財源廣進的老板看見了惱罵起來。）

老黃：你們別要管人家的閒事，你們既然吃了東家的飯就應做東家的工，那就好了。……整天

在談……（兩隻眼睛睜着氣惱地死釘在國雄的面上，聰敏的國英便知機起來。）

懶英：是的，是的，黃先生！

（懶英說完便使個眼色，國雄也就沒有出聲，懶英停了一會，便低聲的說。）

懶英：你時常這樣燥急，我真怕會悞了大事，忍一點吧；急也沒用。這年頭兒……：

（兩個日兵嬉皮笑臉從右方門口入，男侍只管拭桌椅，沒有理會他，止有女侍招呼着，日兵便驕傲地挨到左方方桌上坐落。）

懶英：要什麼？先生！

日兵甲：有什麼？

懶英：牛奶哩，咖啡哩，咯咕哩，（說時指着水牌）

日兵甲：那末，拿兩杯咖啡來吧！

懶英：好啦，先生！兩杯嗎？

日兵乙：快一點！（說時帶着一種嬉皮態度看着女侍，而後回過頭來笑着）這個頗不錯啦！哈！

日兵甲：不錯，玩玩她那就好了。

日兵乙：唔！怎得這樣隨便，這裡很多人，大帥也將來了。

日兵甲：那里的話，昨天晚上不也是姦了幾十個女子嗎？現在倒裝起假面來。你說大帥，大帥不也是這類的人嗎？哈！你不見你昨晚？他真厲害……哈！嘻……一連搶了幾十個中國的女人回去，還殺了十多個中國人呢！

日兵乙：那又怎得大驚小怪，我們入來不是殺人的嗎？殺得愈多愈有趣，搶得愈多愈有功，哈！哈！殺了！殺了！來！我們殺個痛快。

日兵甲：當然哩，我昨晚纔殺了十多個人。

（兩人嘻笑地露出猙獰的面孔，得勝的態度。男侍拈着咖啡從後方上，面上露出很憤恨的樣子，女侍也含忿地，可是看到日兵扳起面孔時，便急的接轉了男侍的咖啡，使個眼色叫男侍離開，自己却溫柔地拿咖啡放在日兵坐的方桌上。）

嚮英：先生！還要什麼？

（日兵祇是說笑，喝咖啡，沒有理會她，祇用眼睛釘在她的身上，忽地場內「濶」的一聲，是响着汽車的叫聲！日兵便轉向門外，驚訝起來。）

日兵乙：大帥來了，我們走罷！

日兵甲：好，走是走，但怎捨得……？（日兵乙強拖着出，掌櫃攔着了他們瞪目哀憐地。）

掌櫃：喂！先生！給錢！

日兵甲：哈！錢？我們不慣給錢的。

日兵乙：好笑！你想要錢嗎？我想要你的腦袋！

掌櫃：哎唷！爲甚麼你們專門吃東西不給錢，我們是要本錢的。

日兵甲：哼，整個東三省我們也要了，難道吃一點咖啡也得要錢

日兵乙：幾毛錢就多麼爲難，嘻，臭奴隸。

國雄：喂吃東西應該給錢啊！真個豈有此理。

日兵甲：不給又怎樣？

日兵乙：難道敢動手嗎？奴隸！

國雄：哎唷！暴徒！惡狗！（說時挺身向前，憤憤欲動。日兵也回身向着他兇狠地從腰間拔出

槍尾劍來。）

日兵乙：殺了你這個不知死的奴隸纔行。

（機敏的輜英，便急的奪上前，把身遮着國雄，婉轉地說。）
輜英：算了吧！先生！下次請再來。

（日兵看着輜英，又望着男侍，像是涎於輜英的美貌，動手動脚的向輜英排撥，汽車聲
响了第二次，才匆匆地驚覺起來）

日兵甲：走罷：大帥來了。

（日兵乙仍猙獰地望着國雄，國雄含憤地沒有出聲，日兵甲再促其行，乙便頓一頓足，
用力插着劍說。）

日兵乙：算你一次，奴隸，再來便結果你的狗命，

（於是悻然而退，大帥也來了，他倆便急的竄去，掌櫃祇瞠目不敢言。大帥同行的還有
兩個長官，三人嬉嬉笑笑，輜英還在左方勸着國雄）

輜英：雄！忍！忍！一點兒吧；時常告訴你了，不可以小故而亂大謀。

國雄：忍！忍！忍！忍！忍什麼呀！

（恰巧說到這裡，女侍便發覺了日官的笑聲，使用手輕輕一推國雄的臂，制止了他的說

話，國雄才停了聲，慢慢踱入房內。懶英便迎着他三人到中桌旁，大帥坐在中桌左方，其餘兩個分坐在桌的後方和右方，拿着長槍的衛兵走到靠左牆邊立着。

懶英：吃什麼呢？先生！

大帥：你們吃什麼？（說時對着兩個軍官，但眼睛又轉過來看懶英，兩個軍官也看着懶英，嬉嬉哈哈地笑，）

懶英：吃什麼呢？先生！

軍官甲：大帥說什麼也不要，祇要你，寶貝！

懶英：（面上露出很憤怒的樣子，但仍不敢多出聲，大帥獰笑，兩軍官也哈哈地笑，極端表示出一種卑鄙態度，）

懶英：（忍耐着說這第三聲）實在吃什麼？牛奶好嗎？

大帥：好！寶貝；你喜歡的就拿來好了！

（懶英入，大帥們仍嬉笑着，）

大帥：怪不得他倆弟兄也來這里玩耍，原來那有……哈！

軍官甲：真不錯，要了她罷！大帥！

（大帥驕傲地癡笑，）

軍官乙：中國女子頗不錯，昨晚那個也頗好，可惜你又急的把她殺了，

軍官甲：殺了又有別個，悔什麼？

軍官乙：喂；叫她出來玩玩好嗎？

大帥：好極！

大帥：同聲來！
軍官乙：

（幗英應聲出。）

幗英：什麼？先生！

大帥：沒什麼，我說你漂亮，

幗英：不用你管，

軍官甲：這裏你每月有多少工錢，大帥想津貼一點給你，哈！哈！哈哈；

幗英：我有一對手，我足以維持我的生活就算了，要不着人家的津貼！

軍官甲：哎唷！你大帥好心津貼你，是你的幸福呵！

大帥：喂！你今年多大年紀？來！來！行近一點！

（欄英慢慢踱到大帥面前，他三人便嬉皮笑臉地調笑着欄英，大帥更撫摸着她的手，她便含憤地用力掙脫了大帥的掌握，走入房內，少頃，便捧着牛奶出來，國雄也跟着出來行近大帥身旁，大帥便緊握着她的手，望着她的面孔，）

大帥：乖乖！這次還不拿住你！

（說時媚笑，兩軍官也大笑不已，她便挨行大帥身旁，用右手在身裡秘密拔出鋒利的小劍向着大帥的背上刺去，眼快的衛兵急用槍隔住她的手，更把左手拿住它，同時驚駭地大喝一聲，經了這一聲，把全場動了，於是大帥便把她的手扭轉來，她就一翻身，恰巧跪在地上，把頭倚着大帥的膝上，面向場外，表出悲憤痛苦的狀態，頭髮也亂了，軍官甲剛拔劍想刺殺她，國雄便倏然舉出一顆光亮亮的炸彈忿然厲聲喝道。）

欄英：動嗎？看看我這顆東西，你這班天不容的惡賊，元帥嗎？長官嗎？哈！（冷笑）我來告訴你，我們國家雖沒有正式和你宣戰，可是國民們個個都熱血奔騰地寧犧牲個人身家性命

也來和你們算賬了。你估我們是高麗人嗎？你估我們願做你的奴隸嗎？你慘殺我們的同胞，毀爛我們的房屋，搶奪我們的財寶，慘無人道，我們已恨你徹骨了，我們大家都捨身來報復了，殺一個，再來一個，看你怎樣把我們四萬萬人殺清。（日軍官把劍釋了，衛兵也把槍釋了，大家戰慄着，國雄繼續着說。）

國雄：英！你走吧！你的責任很大，繼續努力，喚起民衆來和這羣狗拼命。

（國英沉吟地悲苦着，依依不捨地嗚咽起來。）

國英：帶淚說出，我何嘗不可以和你一齊犧牲。

國雄：呸！快點兒走！你忘了你的責任嗎？（厲聲罵出。國英便似有所觸地，把頭仰起。）

國英：是！不錯，我的責任還大，我該喚起民衆，團結起來，和他們拼命，可是……（悲極，咽不成聲。）雄啊！你的死是光榮的，你的死是偉大的，爲國犧牲是最有價值不過。

（國英要極端表出悲痛的態度，說罷便即抱頭走出，國雄也似有所感，呆看着她走出，忽而又翻轉頭來，恰巧軍官想着逃走的時候，他便大喝一聲，）

國雄：動嗎！哈！（冷笑）老實告訴你吧，今天要結果你了，哈！實在你們踏進我們中國一步，

民衆園地

八六

就是多一步的危險，（笑）我現在很痛快，我很光榮，我是爲國犧牲的啊！光榮！光榮！爲國犧牲是光榮。好……

（炸彈擲在圓桌下，轟然一聲，舞台大亂，椅桌與人，均同時倒地，幕徐下，還隱聞幾聲「救中國……」的哀叫，）

（完）

一九三四，二，二十二晚脫稿於大柵，

◎(轉)◎
||
◎(載)◎

民教意義和範圍之又一看法

雷通群

(此文載在教育與民衆第五卷三四期合刊)

「什麼是民衆教育」？這一語的解釋，本來是容易不過的，但因為神經過敏的人太多，引出種種誤解來，所以使牠的意義，也變作捉摸不定了。我們若先試問一句，什麼是「民衆」？那時必定有許多人爭着舉手答：「就是指一般的平民說」。可是「平民」和「民衆」，究竟沒有區別的嗎？我以為是大有區別的，因謂說起一個「平」字，就不免混有「不平」的意思在其中，即表示階級上一種不平等的結果。誰不曉得一向在傳統上，平民是和貴族對抗的嗎？還有些人竟認「民衆」是指「下層社會」或「貧民」說，這更屬誤解中之誤解。總之，「平民」是表示有貴賤階級之分，「貧民」是表示有貧富階級之分，祇有說到「民衆」，纔消滅一切階級的差殊性。

轉 載

八七

這麼說來，「民衆」實在是一個 Collective Noun，包括「全民」的總體說，並不像「平民」「貧民」那樣，祇作一部分的對稱。拿這個概念做出發，那麼「民衆教育」云者，是指「全民所需要的教育」說，並不是指任何階級所需要的教育說。民衆教育既以全民為對象，同時又寓一種「教育機會均等性」在其中，自然排除了一切貴賤，貧富，男女，老幼，乃至智愚，賢不肖等差別。準此，祇有「有教無類」一語，庶幾可賅其教育作用，又惟有「自天子以至於庶民，壹是，皆以修身為本」數語，始能比况其教育內容。

以前「教育」二字的總概念，差不多拿「傳統的學校教育」（即所謂「普通教育」）來做代表了，其實這樣舉出的總代表，是很不公平的。我們索性另舉「民衆教育」來做新代表罷！因為傳統的學校教育，不但根本上未能化除階級的差別性，有時反促成階級性的尖銳化呢！這話端的不是冤枉的，不觀那些學校教育很發達的國家，反覺階級爭鬥，越來得利害嗎！現代資本主義的國家，固勿論怎樣設法消滅初等教育的雙軌制，勵行單軌制或統一學校制，依然覺得經濟落後的子弟，被屏在學校門牆外，縱使貧富貴賤，一同渡過初等教育一段的單軌，到了中學教育和高等教育兩段，依然露出階級性的雙軌來。總之今後的學校教育，若非積極攝取民衆教育的長處，或是和民衆教育

切實聯絡，是永遠不會適應全民的需要。又況學校教育，除掉階級的限制外，還加上時間，經濟，年齡，性別等種種限制嗎！

我現在拿學校教育和民衆教育作一個總比較，就曉得民衆教育的真正意義在那裏了。

(一)對人的限制——普通教育，是以中產以上的子弟爲限，民衆教育，却無論有產無產階級，均可以一律普及的。

(二)年齡的限制——普通教育，大抵是分做初等，中等，尙等三段，每段均有一定年齡的限制，平均是自六歲至二十六歲間，爲受教的全期。民衆教育，却沒有這種限制，縱使視民衆程度之升降，仿照普通教育分爲三段，每段的就學年齡，並非固定。

(三)就學時間的限制——普通教育的就學時間，均設有法定的鐘點，往往需要全日出席，無論對於任何人均不便遷就的。民衆教育，不但無須全日出席，且每日僅教一二小時，仍擇各人的職業餘暇行之，這樣，是能使個人兼顧求學和謀生兩方面的需要。

(四)施教地點的限制——普通教育的呆板處，是在於施教時限於一定的校舍和一定的教室，結果總難免和學生隨時隨地的生活情形隔閡，容易變作紙上談兵，陸地游泳。民衆教育。

却能解除地點的束縛，無論在家庭，在社會乃至在一般場所，均可隨時施行，並可適應某時某地的生活需要。

(五)教育時期的限制——普通教育最易失敗處，還是在於把教育的全般過程。限於青年期內。結束；換句話說，就是把初等，中等，高等，三段教育，繼續不斷地緊密地縮為十八九年教完。這種制度不良的地方，已經有美國畢達士 (Parsons) 和桑戴克諸人揭發殆盡了。這樣速成科的教育，是無從開學生以應用之途，充其量祇得到一種「冷藏智識」(Cold Storage of knowledge)，就是未到實用時豫藏起來，等到有用時却遺忘過半。若在民衆教育實施上，大可以祛除此弊。各人所應受之教育分量，大可以分攤到全生涯，固不必限期結束，如此，則個人大可以藉教育和職業之交迭，必待至覺得需要而始學，使一學就有一用，實在是人材經濟教育經濟的辦法。

(六)教育方式的限制——普通教育之又一弊端，是在每每因于「書本教育」的方式。雖輒近有些開明的學校，特別提倡學校作業。學校生活等等，以相匡救。但所謂作業，所謂生活，既以學校的範圍內為限，自然和實際生活間猶存一道鴻溝。民衆教育的好處，是在不

拘于書本教育方式，多從實際生活上作無限的伸縮變通。好像扁鵲的醫術，對於秦人越人而異其方，對於老婦孺子而變其伎那樣，委實是更摩登一點。

我們從以上比較的結束，可以斷定民衆教育之特色，是在：對於「階級教育」而爲「全民教育」，對於「劃期教育」而爲「終身教育」，對於「書本教育」而爲「生活教育」，對於「間時固定」而然「時間活動」的，對於「年齡制限」的而爲「年齡遷就」的。現在姑且拿這幾點來，決定民衆教育的意義如下：

「民衆教育者，是爲顧及全民的，終身的生活需要起見，並鎖于向來的普通教育之缺點，對於個體或團體，作無限的彈性適應之一種自由教育也。」

我承認民衆教育在我國是剛才發軔，前途發展的希望是無窮的，自然不能囿圉地規定牠的定義，祇可讓牠自己發展的過程，來說明牠自己的真相罷。然而時下爲免除一般人的誤解起見，又不能不把我個人這樣的間單認識寫下來。究竟民衆教育發達的大原因，還是在普通教育之不能適合多數人的需要。那樣，我們現下，姑且認民衆教育爲普通教育之一種補助品罷。但等到牠將來充分發達，我們或者就可以拿牠來做普通教育的完全替代品。因爲普通教育雖然有許多缺點，但牠的好處，却在便於學問上的系統研究和技術上有組織的訓練，這一點是現時的民衆教育尙未能

完全替代的。然各國的民衆教育新設施，已逐漸採入學校教育的特長處，並謀補救其中的缺陷。所以民衆教育的前途，委實有可以代表教育之全系統的趨勢。

其次關於民衆教育的範圍，這也是泛廣無定的，但我這裏，欲從民衆教育之行政與管理，民衆教育之研究指導，民衆教育之實施，民衆教育人材之訓練四方面，略略決定其範圍。

(甲)民衆教育之行政與管理 我國的民衆教育，計至現在，在教育行政系統上，這沒有整個獨立的位置。試觀中央的教育部，何曾有民衆教育司之設？至於各省教育廳，縣市的教育局，也沒有民衆教育科之設，祇偶有民衆教育股，附屬於科之下罷。究竟拿社會教育和民衆教育比較，何者的範圍較大呢？整個的社會，時由民衆爲分子而構成，理論上兩者是沒有分大小的。但實際上，「社會教育」一詞，往往用作和家庭教育及學校教育鼎足對稱，若民衆教育，至少在意識上是範圍較大的。那麼，實在不應該拿民衆教育當作社會教育一附庸。況且現在的民衆學校，民衆教育館，乃至民衆宣傳運動等，均已一律採用「民衆」字樣，何獨教育部則單設社會教育司，各省廳則單定第幾科專管社會教育呢？難道中國現在確有「社會學校」或社會教育館嗎？我以民衆教育司，民衆教育科或獨立的民衆教育局之設，是刻不容緩的。現在的民衆教育館，祇是一種「公社」的

性質，沒有行政的性質，認爲研究的總匯，較爲適當，倘認爲民衆教育最高的管理機關，是大失却本來意義。至若最近有各級「民衆教育委員會組織」的提議，縱使能够成行，也祇可認作民衆教育上一種諮詢機關。總靠官廳有特別機關的設置，纔能促成現時民衆教育行政之統一，及民衆教育經費之有着。

(乙)民衆教育之研究與指導 民衆教育指導的工作，必須由研究機關司之，纔覺適切。研究須分理論研究和實驗研究兩者實行，事實固爲理論上的健全根據，而理論也有時爲事實之母。現在最好的辦法，還是在採外國的理論，以實驗中國的適應性，更或根據本國的特殊事實，產生中國特有的理論。最近幾年，國內的研究界確有健實的進展，雖則各人所實驗的結果，參差不齊，甲地實驗已經成功的，施於乙地，未必易地爲良。但這種現象，決不足令我們灰心的。因爲中國的地方太大，各地有特殊性，所以我們不能實驗出各地普遍適用的方法，但在各地遞變的圓周中，仍可發見若干共通的心核。現在各地的實驗區，固不妨分途實驗，然一方更要謀相互的聯絡，以圖發見這樣共通的心核。至於指導，自當以實驗爲權威，實驗不足，指導自易錯誤，但以甲地的實驗家，移作乙地的指導者時，其指導之威權，亦祇在此種共通的中核，而非對於其他的特殊

情形，均可奉爲威權化。

(丙)民衆教育之實施 說到民衆教育之實施時，自當以民衆教育館爲中心機關，也好像一個地方之設有中小學或實驗小學那樣。其餘所設的民衆學校，民衆圖書館，民衆博物館或運動館等等，均可認爲屬於某一方面的特殊活動。民衆教育的實施，既屬千頭萬緒，各方面的活動人員，須具有分工合作的精神，端賴有這個民衆教育館，爲他們聯絡的機關。所以民衆教育館的設備最要充實，網羅的人才也要最高明。

(丁)民衆教育人才之訓練 因爲民衆教育是新興的教育，所有舊式學校的教師和通俗宣講所的演講員等，鮮能勝任愉快。因此，一方面覺得舊式人材有「再教」之必要，他方面又覺得新式人材有補充召集之必要，於是長期的民衆教育師資養成所及短期的民衆教育訓練班，均須廣設，可惜中國現在這樣機關，訓練時期祇有一年半或一年之短，更有短期至三個月者，而所召集的學生，程度又比尋常的師範生更低，又何能得到良好效果呢？我以爲民衆教育的師資，也猶鄉村教育或職業教育的師資，都要具有兩種資格的。因爲鄉村中學的教師，一方面要具師範教育的素養，他方面還要適於鄉村生活上的服務；同樣，職業教育的師資，一方面要經過師範教育的訓練，

他方面還要具職業界的經驗。這兩種師資，決不是比普通學校的師資訓練時期要短的，却要特別延長的。拿同樣的情形來說，我是主張民衆教育的師資，訓練時期要比普通的師資畧長，人選更要慎重。爲什麼現在適得其反呢？無怪許多民衆教育人員，踱到他們的工作場裏去，祇習識幾個標準口號，教育原理之未明，民衆實際生活之毫不諳悉，這是由於平日訓練不足使然。我們今後，在這方面是要十二分注意的。

以上是把民衆教育的意義和範圍，加以最平易最顯淺的解釋，未敢遽認爲是，祇藉此以便於參加討論之末，冀收他山攻錯之效罷！

廣東省立民衆教育館最近半年辦理綱要(廿三年二月至七月)

一、本館認定實施民衆教育應以復興民族爲最終鵠的。具體言之，民衆教育，須發生如左作用：

- (1) 恢復民族信仰
- (2) 振作民族精神
- (3) 充實民衆智能
- (4) 健全民衆體魄
- (5) 增加民衆生產
- (6) 嚴整民衆組織

這六項亦即本館事業辦理之主綱。最近半年值開辦伊始，固應先求充實館的內容，如佈置，如陳列，如內部組織等，俱求其進於完備嚴密；但今後之一切設施，俱依這種綱目爲總出發點。

二、本館爲實施全省民衆教育的中心，其事業應含有三種意義：

(1) 直接施行民衆教育——例如辦理各種演講會，展覽會，講習班，施行職業指導，合作指導等。

(2) 輔導省內各縣市民衆教育之進行——例如召集民衆教育館工作人員會議，開辦社會教育暑期補習班，考核各縣社教機關辦理成績等。

(3) 研究和實驗各種實施民衆教育的方法，以供省內或國內各級民衆教育機關實施時之參考或採用。——例如研究各種教材，教法，社教行政效率，社教實施機關各種問題等。

最近半年工作暫定以第一種事業爲主體，第二種事業酌辦一部份。俟將來組織完密，人材充實，三種工作當同時分進。

三、本館教育的對象爲全省民衆。各種年齡，各種性別的民衆，俱應在施教範圍之內；但教育程度較低生活較苦的民衆，尤爲本館之所特別注重。就地域分配言之，省內民衆少部份集中於若干城市，大都份散居於一般鄉村，是以本館不偏重城市，而兼顧鄉村民衆教育工作。

。本館爲求行政上與輔導上之便利起見，館址雖設於都市，但其事業不侷限於都市，本館開幕後抽出一部分經費與人才，從事于鄰村民衆教育工作。

四、本館實施教育，除依照第一條所列六項進行外，更認定以改變行動，改變思想，爲考察教育效率的標準。換言之，我們認定民衆教育的成績，應從民衆思想上行動上表現出來。因此本館將編製民教工作標準，一面自行考核工作成績，一面以供輔導各縣社教機關之用。其具體標準另定之。

五、本館事業除固定性質者有若干種外，活動性質者，編分爲若干單元，分別舉行，隨時變動，以求能適應民衆之需要，而提高教育的效率。最近半年的主要活動單元，暫定如左：

空防展覽 空防演習 國際情況研究會 中國文化研究會 人生問題研究會 婚喪禮節合理化運動 節約運動 清潔運動
(以上是公民教育方面的單元)

合作運動 國貨運動 國貨工業品展覽 農業宣傳隊 農業表証展覽 生計調查 職業介紹與指導 小本貸款 特種農產品展覽 特種工業品展覽(以上是生計教育方面的單元)

兒童恩物展覽 藝術作品展覽 中西樂獨奏表演 競渡遠足隊 民衆旅行團、嬰孩比賽踢

體比賽(以上是康樂教育方面的單元)

民族故事講演比賽 讀書會 國語講習班 識字運動 巡迴文庫(以上是語文教育方面的單元)

六、本館各種事業之舉辦，無論是固定的，活動的，俱分(1)設計(2)執行(3)考核三個步驟。設計由各部股人員草擬，由部股主任會議決定之。執行由各部股人員負責，考核由館長及秘書負責。

轉載

廣東省立民衆教育館答客問

問：民衆教育館是什麼人而辦的？

答：民衆教育館是爲你而辦的。不論你年紀大小，是男是女，以前有沒讀過書，我們都歡迎你到館裡來。是以我們可以說，民衆教育館是爲我們大衆而辦的。正因這樣我們館的名稱就叫做民衆教育館。

問：進到館裡來，你們可以幫助我們什麼事情呢？

答：凡民衆生活上一切與教育有關的問題，民衆館都願盡力之所及，幫助民衆解決。事業的種類暫定有左列各項，惟仍視民衆之需要隨時增改：

- (1) 不識字的人到我們民衆學校來，可以學會讀書識字。
- (2) 願意周知時事的，到民衆閱報處來，可以參閱各地各種報章。
- (3) 小朋友們想看圖書畫報的，到兒童閱覽室來，可找得適當的讀物。
- (4) 想得到法律常識或尋求法律上之保障的，到民衆法律顧問處來，可以給你一種完滿的解

答。

(5) 不懂寫字，不識看信的，或日常生活中遇有困難問題不會應付的，到民衆問事代筆處來，可以代你寫，代你看，和代你想出應付的方法。

(6) 想參看圖書的，到民衆圖書室來，可以隨意翻閱，或借出。

(7) 想得衛生常識的，到衛生陳列室來，就可以看到許多模型標本和圖表。

(8) 對古書古物有興趣的，到歷史博物室來，可以技到一部份不易多見的材料。

(9) 有疾病的，到民衆診療所來，可以祇納一點掛號費，便有良好醫生代你醫治。

(10) 沒有職業的，到職業指導所來，我們竭力代你介紹。

(11) 願意組織合作社的，到合作指導所來，我們告懇你良好的方法與步驟。

(12) 願意考究農業，或工業的，到農工業出品陳列室來，可以查知別人出品而獲得改進的觀念和方法。

(13) 願意經營小工業的，到我們小工廠參觀，可以獲得若干新的觀念。

(14) 各種公共集會，或個人婚喪禮節，可借用本館禮堂舉行，妥適而省費。

轉 載

(15)閒着沒有事，到館裡逛逛，或到教育電影場看電影，或參加各種臨時舉行的展覽，表演與演講，可以得到適當的高尙的娛樂，增進身心的發展。

左列各項祇是概括的情狀而已，未能將館裡事業盡量舉列。要知詳細情形，請隨時到館來打聽，來參加。

問：請求民教館幫助，要經怎樣的手續？要納多少的費用？

答：手續是一點都不需要的。祇要進到館來，館裡職員無不誠意招待。無論什麼人，都可以進到館裏來。縱然一點事沒有，你也可以進來逛逛，隨便談談。經費差不多是完全不收的，有兩種三種事業因特別情狀不得不畧收費用，也是減少到最低的限度。

問：民教館內部組織共分爲多少部份呢？

答：民教館內暫設四部，十七股另有四個委員會。四部是語文教育，生計教育，公民教育，和康樂教育。十七股是大衆文藝，圖書，教學，農業，工藝，職業指導，合作指導，家事，社會，法制，風化，自治，公衆衛生，民衆診療，民衆藝術，戲劇音樂，和民衆體育。四委會是推廣，輔導，編輯，和研究實驗。

問：事業既然那麼多，組織既然那麼複雜，民教館的辦理有沒有一種中心的主張，中心的思想呢？

答：有的。復興民族是我們的中心思想。爲現實這種思想起見，我們定了下面六項的具體綱目：

- (1) 恢復民族信仰
- (2) 振作民族精神
- (3) 充實民衆智能
- (4) 健全民衆體力
- (5) 增進民衆生產
- (6) 嚴整民衆組織

民教館一切設施，一切事業，都是以這種思想和這種綱目爲總出發點的。依這方向，館務辦理倘有較良好，較易收效的方法，無論是關於那一方面的，我們都願竭誠領教。

問：民教館籌備經了多少時間？

答：民國十八年，廣東卽有籌設省立民衆教育館之倡議，旋因時局關係，中途停頓。民廿一年謝

瀛洲接掌教育廳，雷鴻聲擔任社教科長，堅申前請，努力進行：一面建築館址，一面物色辦理民衆教育人才，復得各軍政長官的多方贊助。到了今日，館址才算落成，廣東省立民衆教育館，才算正式成立。

問：民教館開幕期中，有什麼活動節目呢？

答：我們籌備期間短促，幸承各公私立團體和個人的襄助，始得依期開幕。活動節目中展覽計有八種，表演或比賽計有四種，細目如左：

農業表証展覽

國貨化學工業品競進會展覽

空防展覽

藝術作品展覽

兒童恩物展覽

衛生展覽

盆栽展覽

民衆教育月刊

歷史博物展覽

獨幕劇表演

中西樂獨奏表演

幻術表演

民族故事講演比賽

轉

載

消息

廣東省立民衆教育館籌備開幕情形

廣東省立民衆教育館，民國十八年已倡議設立，俟以時局多故，數年迄未有成，迨謝瀛洲接任教育廳長，鑒于廣東民衆教育落後，乃重申前議，努力進行，復得各方之贊助，遂能于去年五月一日擇定本市淨慧公園南面空地，興工建築，計全部工程，需費十餘萬元，歷時九月，至今始克竣工，定期三月四日舉行開幕典禮，查該館組織方面，內分語文部，生計部，康樂部，公民部，四部，又分文藝，圖書，教學，農業，工藝，職業指導，合作指導，家事，社會，法制，風俗，自治，公衆衛生，民衆診療，民衆藝術，戲劇音樂，民衆體育等十餘股，暨推廣，輔導，編輯，研究，實驗等四委員會，組織頗稱完備，至設備方面，有民衆問事代筆處，民衆法律顧問處，教育電影場，民衆圖書室，兒童閱覽室，民衆閱報室，歷史博物室，衛生陳列室，民衆診療所，合

作指導所，通俗講演所，圖書博物室等，佈置大致就緒，設備甚爲豐富，該館爲擴大開幕慶典，引起民衆注意起見，又于開幕時，一連十天，舉行國貨化學工業展覽，農業表證展覽，兒童恩物展覽，藝術展覽，盆栽展覽，空防展覽，音樂表演，戲劇幻術表演，民俗故事演講比賽等，現聞各界分別送品展覽，及報名參加各種表演或比賽者，非常踴躍，屆時當有一番熱鬧也。

◎本所消息二則

一 學員自治會改選幹事之結果

本所學員自治會於二月廿三日召開會員大會，舉行改選第二屆幹事，結果當選者爲：雷震亞，林聯顯，張偉鵬，楊遜甫，張煥珣，楊輝，楊宗漢等七人，候補幹事爲周浩志，劉博志等，分配工作如下：常務幹事張偉鵬，總務股雷震亞，文書股楊遜甫，學術研究股林聯顯，游藝股張煥珣，體育股楊宗漢，合作股楊輝云。

二 本刊編輯委員會改選之結果

消息

本所民教旬刊編輯委員會，於二月廿一日召開會員大會，改選第二屆編輯委員，結果，當選者為：林聯顯，周浩志，雷震亞，張偉鵬，鄺劍平，秦守恒，雷仲衢，王希才，楊遜甫等，分配工作結果，總編輯張偉鵬，論壇欄編輯雷震亞，林聯顯，秦守恒，民衆園地欄編輯鄺劍平，周浩志，消息欄編輯雷仲衢，楊遜甫，轉載欄編輯王希才云。

◎女聯會簡易民教館舉行開幕典禮

△四樓有展覽室家政室

△是晚有游藝表演助興

廣東省女界聯合會，為發展婦女教育，增進獨立智力，以提高婦女地位起見，特籌設簡易民衆教育館，自籌備以來，業已完竣，經于二月廿四日下午一時在該館舉行開幕典禮，聞各界蒞會者，不下數百餘人，行禮如儀，講演有省黨部代表林朝裕先生，教育廳代表雷鴻堃先生等，同時四樓有展覽室家政室，大有可觀，是晚有素社，怒嘍社，中大學生等表演音樂戲劇助興，甚為熱鬧云。

◎ 蘿岡洞社會教育實驗區舉行第二期民校畢業授憑典禮

業授憑典禮

△民校四間成績及格者二百零一名

△是晚有戲劇宣傳團演劇助興

教育廳蘿岡洞社教實驗區，自廿二年春舉行調查不識字人數後，經定整個計劃于龍田，坑村，塘頭，塘山，火村等相當鄉村，設立民校五所，分期收容失學民衆來校授課，以期盡量掃除文盲，查第二期民校，於廿二年十月開辦，至現在修業期滿，經辦理結束，舉行考試，計成績及格者有二百零一名，並于某日在坑村第一民校舉行畢業授憑典禮，有各機關團體來賓千餘人，是晚由該區戲劇宣傳團演劇助興，極形熱鬧云。

◎廣州市立民衆教育館之進行

△館址擇在河南海幢公園內

市立民衆教育館，自成立籌備處進行後，業經擇定河南海幢公園內爲館址，刻已開始興工建築，想落成之期不遠，關於各項籌備進行，月來甚爲積極，查館內之儀器室，已決定將市立第一第二兩儀器所之儀器遷入該館，圖書館方面，亦定將市立第一第二兩通俗圖書館之書籍統數撥歸管理云。

編後話

鵬

不論任何一部刊物出世，其第一期必名之爲創刊號，或甚麼特號，其內容篇幅也跟着特別充實增多，同時，也請了幾位要人，題上幾句很縹緲的詞句，這樣是多麼的堂皇！麼那，本刊也應該照例做去，因爲這期是創刊號，而且是月刊。當然，其內容篇幅要擴大一些，以增厚本刊的聲價；乃事實不是這樣，與前述幾個條件，掉得乾乾淨淨，在封面雖然照例印着創刊號三個很動聽的字樣，可是內容弄得非常的糟羔；講到篇幅，也比不上一部普通週刊，所謂「幼稚簡陋」，畢竟都免不掉。

不過，事實雖是這樣，但情有可原：本刊在表面看來是有一個月時間集稿，但事實則不然，

因本刊編輯委員會改選後，就隨着決定本刊出版日期，對於集稿時間，祇有十天，同時在集稿當中，就是省立民衆教育館籌備開幕之時，所以本所同學每天都被派到該館實習，有的且整天連夜都在那裡過着實習生活，幾乎連課室也別了數天，可是本刊就跟着釀成了稿件的恐慌。但，還算幸運，各同學雖在這工作匆忙及時間短少的當中，仍能抽出一點空來「合作互助」，是很謹慎地養育這個幼小的嬰孩——本刊——不致於無形中斷送了性命，而能够含着笑臉和讀者會臉。不過這小孩子在一言一語，都是很幼稚，讀者諸君很請糾正原諒。

勘誤表

頁數	行數	誤	正
二	七	誤	正
三	二	稀少	稀少
一五	二	客答問	客答問
一六	一	民衆的	民衆教育的
二〇	七	教們	教他們
二〇	八	二二〇，〇〇〇，〇〇〇担	二二，〇〇〇，〇〇〇担
二〇	九	三七，五，〇〇〇，〇〇担	三，七五〇，〇〇〇担
三二	六	一五〇，〇〇〇，〇〇〇担	一五，〇〇〇，〇〇〇担
三四	七	魯莽不文	魯莽不文
三五	一	不要忽畧	不要忽畧
三五	七	概	概
三五	一	挽	挽
三五	二	段	段
三六	四	嫖飲	嫖，飲！
三六	六	就是各	就是社會裡各
三七	一	既以這	既是這
三七	二	階段	階段
三七	三	能但	能，但
三八	三	成，其	成其
三八	〇	教育一個	教育在一個
四二	〇	接許多	根據許多
四三	八	糟入	入糟
四三	九	中國的	中國人的
四四	三	關於	關於
四四	三	特擬	特擬
四五	三	和諧類	和諧一類
四六	三	禮義	禮儀
四六	五	家的	家庭的
四七	二	和文的	和文字的
五〇	二	就教他	就是他
五一	四	點寫	默寫
五一	〇	不特做	不特會做
五三	二	許字下空去	
六三	三	呢土	坭土
七二	九	師專	師頭專
七七	三	圓桌上	圓桌後邊
七七	一	見了惱	見了，便惱
七七	二	的工，那就好了……整	的工，不應該整
七八	三	這年頭兒……	這時候……
七八	五	方桌上	方桌旁
七九	二	不見你昨	不見他昨
七九	一	釘在她的身上	凝視着她的面上
八一	三	英排撥	英調笑
八三	一	因謂	軍官甲三字提高三格
八七	五	倘等	高等
八九	六	結束	結果
九〇	四	而然	而為
九一	四	並銷于	並鑑於
九一	六	簡單	簡單
九二	五	這沒有	還沒有
九四	二	鄉村中學	鄉村小學
九八	二	鄰村	鄉村
一〇〇	三	有沒讀	有沒有讀
一〇一	六	找到	找到
一〇二	八	減少	減少
一〇三	三	現實	實現

投稿簡章

- 一、本刊歡迎下列之稿件
1. 關於各地民衆教育之實際活動及實施經過
2. 關於民衆教育問題之研究
3. 關於與民衆有關之文藝作品
4. 關於各地民衆歌謠
- 二、來稿不拘文言白話但須繕寫清楚並加新式標點符號一紙不能繕寫兩面
- 三、譯稿須附寄原文
- 四、來稿答辯與否概不發還但附有回件郵票並預先聲明者不在此限
- 五、本刊對來稿有刪改權其不願刪改者請於來稿中一併聲明
- 六、來稿經揭載後酌贈本刊
- 七、稿末須註明真姓名並蓋章及通訊處
- 八、來稿請寄廣州市教育廳內民衆教育人員訓練所本刊編輯委員會

民衆教育月刊（第一卷） （創刊號）

民國廿三年三月十日出版

出版處 廣東省立民訓所

編輯者 民教月刊編輯委員會

發行處 民教月刊編輯委員會

印刷者 嶺南印書館

教育路九十三號
電話一五四四一